

ANANAS-LUFTMATRATZE/POMMES-FRITES-LUFTMATRATZE/BLATT-LUFTMATRATZE/ERDBEER-LUFTMATRATZE/EISWAFFEL-LUFTMATRATZE/AVOCADO-LUFTMATRATZE/INFLATABLE PINEAPPLE/INFLATABLE FRIES/INFLATABLE LEAF/INFLATABLE STRAWBERRY/INFLATABLE ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO/ MATELAS GONFLABLE « ANANAS »/ MATELAS GONFLABLE « FRITES »/ MATELAS GONFLABLE « FEUILLE »/ MATELAS GONFLABLE « FRAISE »/ MATELAS GONFLABLE « CORNET DE GLACE »/ MATELAS GONFLABLE « AVOCAT »

(DE) (AT) (CH) ANANAS-LUFTMATRATZE/POMMES-FRITES-LUFTMATRATZE/BLATT-LUFTMATRATZE/ERDBEER-LUFTMATRATZE/EISWAFFEL-LUFTMATRATZE/AVOCADO-LUFTMATRATZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) MATELAS GONFLABLE « ANANAS »/ MATELAS GONFLABLE « FRITES »/ MATELAS GONFLABLE « FEUILLE »/ MATELAS GONFLABLE « FRAISE »/ MATELAS GONFLABLE « CORNET DE GLACE »/ MATELAS GONFLABLE « AVOCAT »

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL) NADMUCHIWANY MATERAC ANANAS / MATERAC NADMUCHIWANY FRYTKI/ MATERAC NADMUCHIWANY LIŚĆ/ NADMUCHIWANY MATERAC TRUSKAWKA/ NADMUCHIWANY MATERAC KOSTKA LODU/ NADMUCHIWANY MATERAC AWOKADO

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK) NAFUKOVACÍ MATRAC – ANANÁS/NAFUKOVACÍ MATRAC – VYPRÁŽANÉ HRANOLČEKY/NAFUKOVACÍ MATRAC – LIST/NAFUKOVACÍ MATRAC – JAHODA/ NAFUKOVACÍ MATRAC – ZMRZLINOVÝ KORNÚTOK/ NAFUKOVACÍ MATRAC – AVOKÁDO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK) ANANAS LUFTMADRAS / POMFRITTER LUFTMADRAS / BLAD LUFTMADRAS / JORDBÆR LUFTMADRAS / ISVAFFEL LUFTMADRAS / AVOCADO LUFTMADRAS

Bugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU) ANANÁSZ GUMIMATRAC / SÜLT KRUMPLI GUMIMATRAC / LEVÉL GUMIMATRAC / EPER GUMIMATRAC / TÖLCSÉR GUMIMATRAC / AVOKÁDÓ GUMIMATRAC

Kezelési és biztonsági utalások

(HR) ZRAČNI MADRAC - ANANAS / ZRAČNI MADRAC - POMFRIT / ZRAČNI MADRAC - LIST / ZRAČNI MADRAC - JAGODA / ZRAČNI MADRAC - KORNET / ZRAČNI MADRAC - AVOKADO

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG) НАДУВАЕМ ДЮШЕК „АНАНАС“ / НАДУВАЕМ ДЮШЕК „ПЪРЖЕНИ КАРТОФКИ“ / НАДУВАЕМ ДЮШЕК „ЗЕЛЕН ЛИСТ“ / НАДУВАЕМ ДЮШЕК „ЯГОДА“ / НАДУВАЕМ ДЮШЕК „ВАФЛЕНА ФУНИЙКА“ / НАДУВАЕМ ДЮШЕК „АВОКАДО“

Инструкции за обслужване и безопасност

(GB) (IE) INFLATABLE PINEAPPLE/INFLATABLE FRIES/INFLATABLE LEAF/INFLATABLE STRAWBERRY/INFLATABLE ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO

Operation and safety notes

(NL) (BE) ANANAS LUCHTBED / PATATES-FRITES-LUCHTBED / BLAD-LUCHTBED / AARDBEI LUCHTBED / IJSWAFFEL LUCHTBED / AVOCADO LUCHTBED

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ) NAFUKOVACÍ MATRACE “ANANAS” / NAFUKOVACÍ MATRACE “BRAMBOROVÉ HRANOLKY” / NAFUKOVACÍ MATRACE “LIST” / NAFUKOVACÍ MATRACE “JAHODA” / NAFUKOVACÍ MATRACE “ZMRZLINOVÝ KORNOUT” / NAFUKOVACÍ MATRACE “AVOKÁDO”

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES) COLCHÓN INFLABLE «PIÑA»/ COLCHÓN INFLABLE «PATATAS FRITAS»/ COLCHÓN INFLABLE «HOJA»/ COLCHÓN INFLABLE «FRESA»/ COLCHÓN INFLABLE «HELADO»/ COLCHÓN INFLABLE «AGUACATE»

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT) MATERASSINO GONFIABILE - ANANAS / MATERASSINO GONFIABILE - PATATINE FRITTE / MATERASSINO GONFIABILE - FOGLIA / MATERASSINO GONFIABILE - FRAGOLA / MATERASSINO GONFIABILE - CONO GELATO / MATERASSINO GONFIABILE - AVOCADO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI) ZRAČNA BLAZINA ANANAS / ZRAČNA BLAZINA POMFRIT / ZRAČNA BLAZINA LIST / ZRAČNA BLAZINA JAGODA / ZRAČNA BLAZINA KORNET / ZRAČNA BLAZINA AVOKADO

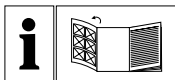
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(RO) SALTEA GONFLABILĂ ANANAS / SALTEA GONFLABILĂ CARTOFI PRĂJITI / SALTEA GONFLABILĂ FRUNZĂ / SALTEA GONFLABILĂ CĂPSUNĂ / SALTEA GONFLABILĂ CORNET DE ÎNGHEȚATĂ / SALTEA GONFLABILĂ AVOCADO

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

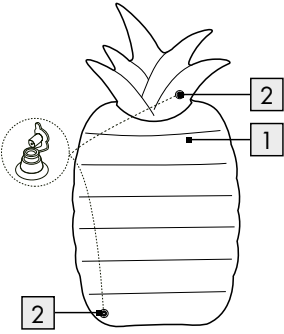
(GR) ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΑΝΑΝΑ / ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΠΑΤΑΤΕΣ ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ / ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΦΥΛΛΟ / ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΦΡΑΟΥΛΑ / ΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΠΑΓΩΤΟΥ / ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΑΒΟΚΑΝΤΟ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

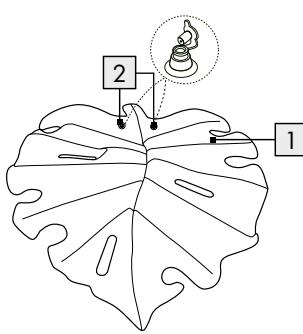


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	52
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	60
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	68
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	75
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	83
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	90
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	98
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	105
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	113
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	122

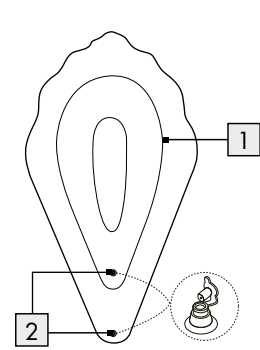
HG07914A



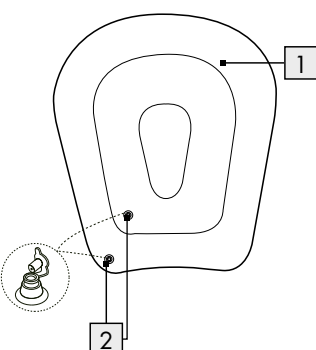
HG07914C



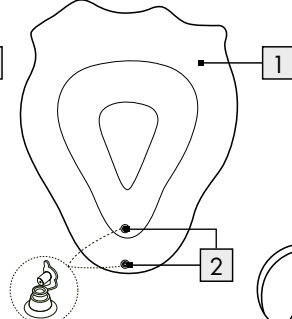
HG07914E



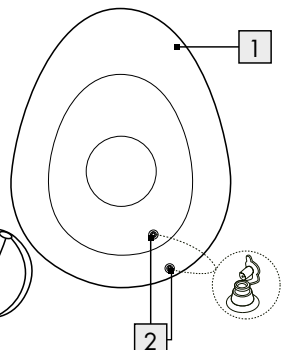
HG07914B



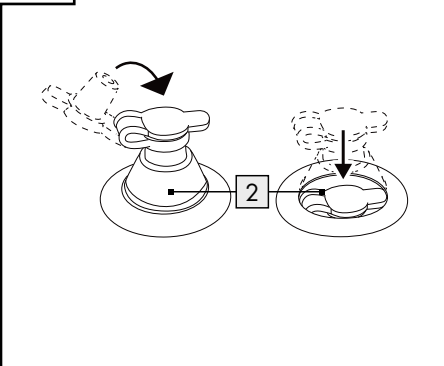
HG07914D



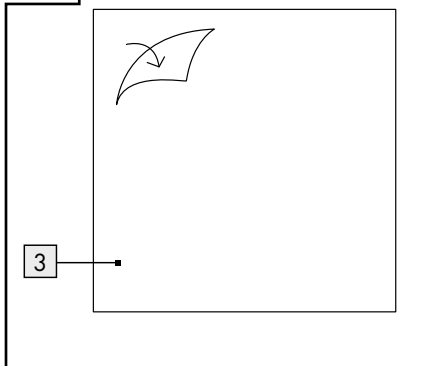
HG07914F



A



B



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Aufblasbarer Ball	Seite	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	8
Sicherheitshinweise.....	Seite	8
Piktogramme	Seite	8
Bedienung	Seite	10
Luft einlassen.....	Seite	10
Luft ablassen.....	Seite	10
Wartung	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	11
Hinweise zur Lagerung.....	Seite	11
Produkt reparieren.....	Seite	11
Entsorgung	Seite	11
Garantie	Seite	11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	12
Service.....	Seite	12

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Ananas-Luftmatratze / Pommes-Frites-Luftmatratze / Blatt-Luftmatratze / Erdbeer-Luftmatratze / Eiswaffel-Luftmatratze / Avocado-Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Achtung! Die Benutzeroberfläche ist die Seite mit den Ventilen und Symbolen.

● Teilebeschreibung

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG07914A)/
Pommes-Frites-Luftmatratze (HG07914B)/
Blatt-Luftmatratze (HG07914C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG07914D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG07914E)/
Avocado-Luftmatratze (HG07914F)
- 2 Ventil
- 3 Reparaturflicken
- 4 Luftablassschlauch

● Technische Daten

Maße (aufgeblasen):	HG07914A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x B x H) HG07914B: ca. 147 x 126 x 29 cm (L x B x H) HG07914C: ca. 135 x 133 x 35 cm (L x B x H) HG07914D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x B x H) HG07914E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x B x H) HG07914F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x B x H)
Gewicht:	HG07914A: ca. 1,1 kg HG07914B: ca. 1,35 kg HG07914C: ca. 1,02 kg HG07914D: ca. 1,17 kg HG07914E: ca. 1,125 kg HG07914F: ca. 1,365 kg
Max. Personenzahl:	1 Person
Max. Beladung:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg HG07914C: 80 kg

Nenndruck: 0,43 psi (0,03 bar)
Material: PVC

● Lieferumfang

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG07914A)/
Pommes-Frites-Luftmatratze (HG07914B)/
Blatt-Luftmatratze (HG07914C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG07914D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG07914E)/
Avocado-Luftmatratze (HG07914F)
- 2 Reparaturflicken
- 2 Luftablassschläuche
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist. Nur für Schwimmer geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Personen ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in steh-tiefem Wasser aufhalten.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen

kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

⚠️ Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

- Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die maximale Höchstlast. Ein Überschreiten der Gewichtsgrenze kann zu Produktschäden führen sowie die Funktionen negativ beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden zu sehen sind oder vermutet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigem Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

⚠️ VORSICHT! Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.

- Halten Sie den Reparaturflicken 3 von Kindern fern.

⚠️ WARNUNG!

Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflege-mittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer

Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.

● **Aufblasbarer Ball (für HG07914F)**

Legende der verwendeten Piktogramme



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**



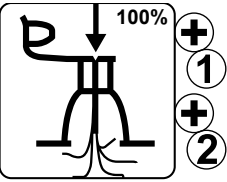
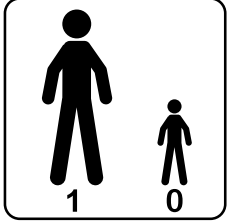

Der Produkt ist als Spielzeug und nur für den privaten Gebrauch konzipiert.





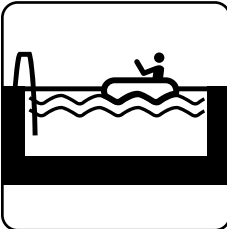
● **Sicherheitshinweise**

- ▲ **ACHTUNG!** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
Achten Sie darauf, dass das Produkt und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, Kinder über Wasser zu halten.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

● **Piktogramme**

▲ **WARNUNG!** Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	<p>Allgemeines Gebotszeichen</p>
	<p>Nur für Schwimmer!</p>
	<p>Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichnetener Reihenfolge.</p>
	<p>Anzahl der Benutzer: Erwachsene / Kinder</p>
	<p>Zuerst Bedienungsanleitung lesen.</p>

<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p> 	<p>max. Belastbarkeit</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>max. Belastbarkeit</p>
 <input type="checkbox"/>	 <input checked="" type="checkbox"/> <p>Gerät erfordert das Ausbalancieren.</p>
	<p>Nur im Schwimm- becken benutzen.</p>

	<p>Allgemeines Verbotszeichen</p>
	<p>Nur für HG07914F: Gefahr des Einklem- mens, wenn die Größe nicht angemessen ist.</p>
	<p>Nur für HG07914F: Vermeiden Sie Einklemmungen, achten Sie auf einen lockeren Sitz.</p>
	<p>Nur für HG07914F: Größenbezeichnung, Innengröße</p>
	<p>Nicht für Kinder unter 14 Jahren.</p>

	<p>Allgemeines Warnzeichen</p>
	<p>Kein Schutz gegen Ertrinken.</p>
 <p>0.43 psi (0.03 bar)</p>	<p>Zulässiger Betriebsdruck</p>

Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind. **WICHTIG!** Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie das Ventil [2]. Blasen Sie alle Luftkammern auf, bis das Produkt fest genug ist. Schließen Sie die Ventilkappe und drücken Sie das Ventil [2] nach unten, indem Sie bei jeder Luftkammer einen leichten Druck ausüben.
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig nacheinander mit Luft gefüllt werden.

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass

● Luft ablassen

- Ziehen Sie das Ventil [2] heraus und drücken Sie leicht auf den Ventilschaft, damit die Luft entweichen kann oder stecken Sie den Luftablassschlauch [4] in das Ventil [2], damit die Luft schnell entweichen kann.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verfärbungen.

● Wartung

- Das Produkt muss vor jedem Gebrauch auf Schäden überprüft werden.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken **3** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken **3** größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens **3** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **3** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken **3**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 408325_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Description of parts.....	Page 14
Technical data.....	Page 14
Scope of delivery.....	Page 14
Safety advice	Page 15
Inflatable ball	Page 15
Intended use.....	Page 15
Safety instructions.....	Page 16
Pictograms	Page 16
Operation	Page 17
Letting in air.....	Page 18
Letting air out.....	Page 18
Maintenance	Page 18
Cleaning and care	Page 18
Storage instruction.....	Page 18
Repairing the product.....	Page 18
Disposal	Page 19
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 19
Service.....	Page 19

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable Pineapple / Inflatable Fries / Inflatable Leaf / Inflatable Strawberry / Inflatable Ice Cream Cone / Inflatable Avocado

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!

● Intended use

This product is not suitable for children under 14 year of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use. This product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article and is only suitable for swimmers!

Attention! The user surface is the side with the valves and symbols.

● Description of parts

- 1 Inflatable Pineapple (HG07914A) / Inflatable Fries (HG07914B) / Inflatable Leaf (HG07914C) / Inflatable Strawberry (HG07914D) / Inflatable Ice Cream Cone (HG07914E) / Inflatable Avocado (HG07914F)
- 2 Valve
- 3 Repair patch
- 4 Deflation tube

● Technical data

Dimensions

(inflated): HG07914A: approx. 187 x 94 x 19 cm (L x W x H)
HG07914B: approx. 147 x 126 x 29 cm (L x W x H)
HG07914C: approx. 135 x 133 x 35 cm (L x W x H)
HG07914D: approx. 151 x 120 x 31.5 cm (L x W x H)
HG07914E: approx. 188 x 107 x 25 cm (L x W x H)
HG07914F: approx. 160 x 123 x 39 cm (L x W x H)

Weight: HG07914A: approx. 1.1 kg
HG07914B: approx. 1.35 kg
HG07914C: approx. 1.02 kg
HG07914D: approx. 1.17 kg
HG07914E: approx. 1.125 kg
HG07914F: approx. 1.365 kg

Max. No. of persons: 1 person
Max. load: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)

Material: PVC

● Scope of delivery

1 Inflatable Pineapple (HG07914A) / Inflatable Fries (HG07914B) /


- Inflatable Leaf (HG07914C)
- Inflatable Strawberry (HG07914D)/
- Inflatable Ice Cream Cone (HG07914E)/
- Inflatable Avocado (HG07914F)
- 2 Repair patches
- 2 Deflation tubes
- 1 Instructions for use


Safety advice


KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!


WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!


Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.

 **WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present. For swimmers only!

 **WARNING! DANGER TO LIFE!** The product is not suitable for use as a floatation aid! A person who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in.

 **WARNING! DANGER TO LIFE!** Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).


 **CAUTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function. Use the device only for its intended purpose.


 Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.
- Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.
- Do not use the product if air is escaping.

CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.
- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.
- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

 **CAUTION!** The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch  out of the reach of children.

WARNING!

Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC items. This can lead to discoloration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● **Inflatable ball (for HG07914F)**

List of pictograms used



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

● **Intended use**


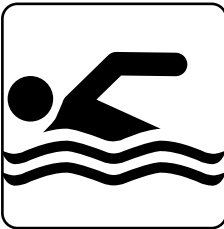
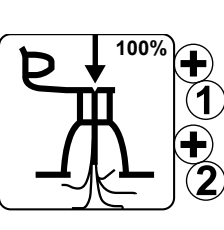
The product is designed as a toy and is for personal use only.

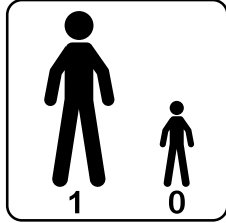



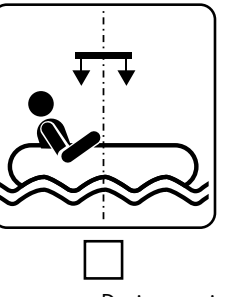

● Safety instructions

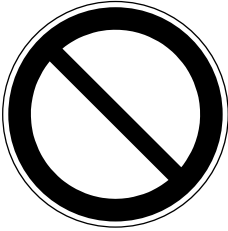


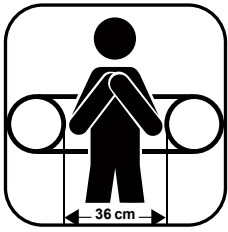
- ⚠ WARNING!** None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy.
- Adult assembly required.
Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
 - The product is not intended to keep children's heads above water.
 - Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!



● Pictograms

- ⚠ WARNING!** Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	<p>Mandatory action sign</p>
	<p>Swimmers Only!</p>
	<p>Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.</p>

	<p>Numbers of users, adults/children</p>
	<p>Read instructions first.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p> 	<p>Max. load capacity</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>Max. load capacity</p>
	 <p>Device requires balancing.</p>

	Pool use only.
	Prohibition sign
	For HG07914F only: Risk of getting entrapped if size is not appropriate.
	For HG07914F only: Avoid entrapment, ensure loose fit
	For HG07914F only: Size designation, interior size

	Not for children 14 years of age and below.
	Warning action sign
	No protection against drowning.
	Design working pressure

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the product up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valve [2]. Inflate all the air chambers until the item is taut enough. Close the valve cap and press the valve [2] down by applying a light pressure for each chamber.
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.

● Letting air out

- Pull the valve [2] out and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube [4] into the valve [2] to allow the air to escape quickly.

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation mould, bad odours and discoloration.

● Maintenance

- The product must be checked for damage before each use.

● Cleaning and care

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in dark, dry place - out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see “Letting air out”).
- Cut the repair patch [3] to suit the size of the hole.

Note: Ensure that the repair patch [3] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.

- Round off the sides of the repair patch [3] and pull off the protective foil.
- Place the repair patch [3] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch [3].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 408325_2207) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

● **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	Page 21
Introduction	Page 21
Utilisation conventionnelle.....	Page 21
Descriptif des éléments.....	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
Contenu de la livraison.....	Page 22
Consignes de sécurité	Page 22
Ballon gonflable	Page 23
Utilisation conforme.....	Page 23
Consignes de sécurité.....	Page 23
Pictogrammes	Page 23
Utilisation	Page 25
Gonflage.....	Page 25
Dégonflage.....	Page 25
Maintenance	Page 25
Nettoyage et entretien	Page 25
Conditions de stockage.....	Page 25
Réparer le produit.....	Page 26
Mise au rebut	Page 26
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie.....	Page 27
Service après-vente.....	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Matelas gonflable « Ananas » / Matelas gonflable « Frites » / Matelas gonflable « Feuille » / Matelas gonflable « Fraise » / Matelas gonflable « Cornet de glace » / Matelas gonflable « Avocat »

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES DE BLESSURES OU DES DANGERS DE MORT, PAR NOYADE PAR EXEMPLE !

● Utilisation conventionnelle

Le produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 14 ans. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Le produit n'est ni un équipement d'aide à la nage, ni un jouet aquatique, ni un article de sports d'hiver,

et est seulement approprié aux personnes sachant nager !

Attention ! La surface d'utilisateur est le côté avec valves et symboles.

● Descriptif des éléments

- 1 Matelas gonflable « Ananas » (HG07914A)/
Matelas gonflable « Frites » (HG07914B)/
Matelas gonflable « Feuille » (HG07914C)/
Matelas gonflable « Fraise » (HG07914D)/
Matelas gonflable « Cornet de glace »
(HG07914E)/
Matelas gonflable « Avocat » (HG07914F)
- 2 Valve
- 3 Rustine de réparation
- 4 Tuyau d'évacuation d'air

● Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) :	HG07914A : env. 187 x 94 x 19 cm (L x l x h) HG07914B : env. 147 x 126 x 29 cm (L x l x h) HG07914C : env. 135 x 133 x 35 cm (L x l x h) HG07914D : env. 151 x 120 x 31,5 cm (L x l x h) HG07914E : env. 188 x 107 x 25 cm (L x l x h) HG07914F : env. 160 x 123 x 39 cm (L x l x h)
Poids :	HG07914A : env. 1,1 kg HG07914B : env. 1,35 kg HG07914C : env. 1,02 kg HG07914D : env. 1,17 kg HG07914E : env. 1,125 kg HG07914F : env. 1,365 kg
Nombre de personnes max. :	1 personne
Charge max. :	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F : 100 kg HG07914C : 80 kg

Pression
nominale : 0,43 psi (0,03 bar)
Matériau : PVC

● Contenu de la livraison

- 1 Matelas gonflable « Ananas » (HG07914A)/
Matelas gonflable « Frites » (HG07914B)/
Matelas gonflable « Feuille » (HG07914C)/
Matelas gonflable « Fraise » (HG07914D)/
Matelas gonflable « Cornet de glace »
(HG07914E)/Matelas gonflable « Avocat »
(HG07914F)
- 2 Rustines de réparation
- 2 Tuyaux d'évacuation d'air
- 1 Mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS**

ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE NOYADE !** Risque de noyade. Utilisez une aide à la nage si nécessaire. Ne restez jamais seul dans l'eau. Veillez à ce qu'au moins une personne compétente soit toujours présente. Uniquement pour les personnes sachant nager !

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Le produit ne convient pas pour servir d'aide à la nage ! Si des personnes glissent, elles risquent de se noyer en peu de temps, même si elles se trouvent à un endroit où elles ont pied.

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Ne jamais utiliser le produit dans des eaux profondes. Utilisez exclusivement le produit dans

des eaux peu profondes. Une eau est peu profonde lorsque la tête de l'utilisateur du produit sort de l'eau lorsqu'il est assis au fond (voir les avertissements correspondants sur le produit).

- **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !**

Veillez vous assurer qu'aucun élément n'est endommagé. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement. N'utilisez le produit que de manière conforme aux indications d'utilisation.


- **⚠** Veillez à ne trop gonfler le produit. Autrement, le produit risquerait d'éclater.
- Le produit doit uniquement être utilisé par des personnes familiarisées avec les consignes de sécurité.
- Veuillez respecter la capacité de charge maximale. Un dépassement de cette limite de poids risque d'endommager le produit et influencer son fonctionnement de manière négative.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- N'utilisez pas le produit lorsque de l'air s'échappe.

- **⚠ PRUDENCE ! RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !**

N'allumez pas de feu à proximité du produit et gardez-le à l'abri des sources de chaleur.

- N'utilisez pas le produit sur des sols durs ou pierreux, au risque d'endommager le produit.
- Tenez le produit à l'écart des objets pointus. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le produit.

- **⚠ PRUDENCE !** Si vous vous placez sur le produit lorsque celui-ci est sous la surface de l'eau, les chambres à air peuvent se retrouver sous pression. Dans ce cas ou si une charge est placée d'un seul côté, le produit peut basculer.

- Gardez les rustines de réparation  hors de portée des enfants.

- **⚠ AVERTISSEMENT !**

Évitez d'utiliser des produits de protection solaires et de soins de la peau contenant de l'alcool. Les produits de protection solaire et de soins de la peau contenant de l'alcool peuvent dissoudre le revêtement de couleur du produit. Ceci peut provoquer une coloration sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets entrant en contact avec le produit.

● **Ballon gonflable** **(pour HG07914F)**

Légende des pictogrammes utilisés



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

● **Utilisation conforme**

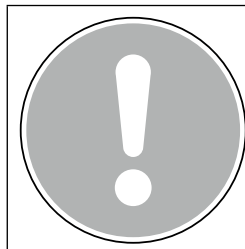
Ce produit n'est pas un jouet et est exclusivement conçu pour un usage privé.

● **Consignes de sécurité**

- ⚠ **ATTENTION !** La totalité des matériaux d'emballage et de fixation ne fait pas partie du jouet.
- L'assemblage doit être effectué par un adulte. Veillez à ce que les produit et tous ses éléments voire composants ne soient remis à l'enfant que lorsqu'ils sont montés.
- Le produit n'est pas destiné à maintenir des enfants au dessus de l'eau.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration ou usure. Le produit doit être exclusivement utilisé en parfait état !




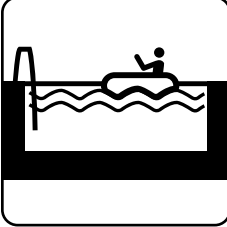


● **Pictogrammes**


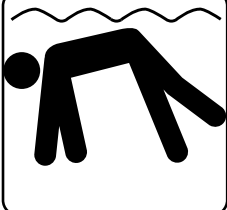
⚠ **AVERTISSEMENT !** Soyez attentifs aux pictogrammes apposés sur le produit avant de l'utiliser. Sinon, il existe un risque de blessures et / ou de dommages.

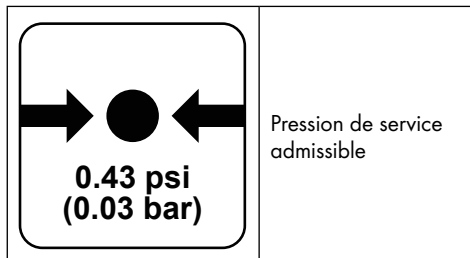


Signe général d'obligation

	<p>Seulement pour les personnes sachant nager !</p>
	<p>Gonfler complètement les chambres à air. Dans l'ordre indiqué.</p>
	<p>Nombre d'utilisateurs : adultes/enfants</p>
	<p>Lire d'abord le mode d'emploi.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p>	<p>charge max.</p>

<p>HG07914C</p> 	<p>charge max.</p>
	 <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>L'appareil nécessite une prise d'équilibre.</p>
	<p>Utiliser uniquement dans des piscines.</p>
	<p>Signe général d'interdiction</p>
	<p>Uniquement pour HG07914F : Risque de coincement si la dimension n'est pas appropriée.</p>

	<p>Uniquement pour HG07914F : Évitez de rester coincé, veillez à vous asseoir confortablement.</p>
	<p>Uniquement pour HG07914F : Indication de taille, dimension intérieure</p>
	<p>Non adapté aux enfants de moins de 14 ans.</p>
	<p>Signe général d'avertissement</p>
	<p>Ne protège pas de la noyade.</p>



● Utilisation

Remarque : avant la première utilisation du produit, assurez-vous qu'il ne comporte pas de trous, d'endroits poreux ou de coutures non étanches.

Recommandation : gonflez le produit et laissez-le par terre pendant une journée. Laissez les produits neufs aérer quelques jours au grand air.

● Gonflage

ATTENTION ! Les produits plastique gonflables sont sensibles au froid et à la chaleur. N'utilisez donc pas le produit si la température ambiante tombe au-dessous de 15 °C ou monte au-dessus de 40 °C. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.

Remarque : il revient toujours à un adulte de gonfler le produit. Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit.

N'utilisez en aucun cas un compresseur. Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent. Autrement, le matériau risquerait de se déchirer. Utilisez uniquement des pompes manuelles et/ou des pompes spécialement destinées à des produits plastique gonflables.

IMPORTANT ! Tenez compte du fait que la température de l'air et les conditions météorologiques ont une incidence sur la pression de l'air des produits gonflables. Par temps froid, le produit perd de la pression, car l'air se rétracte. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant ajouter de l'air. S'il fait chaud, l'air se dilate. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant laisser échapper de l'air pour éviter un remplissage excessif.

- Déroulez tout d'abord le produit et contrôlez-le afin de détecter d'éventuels trous, déchirures ou autres défauts.
- Ouvrez la valve [2]. Gonflez toutes les chambres à air jusqu'à ce que le produit soit bien rigide. Fermez le capuchon de valve et pressez la valve [2] vers le bas en effectuant une légère pression sur chaque chambre à air.
- Assurez-vous que les chambres à air sont remplies d'air de manière uniforme et l'une après l'autre.

● Dégonflage

- Sortez la valve [2] et appuyez légèrement sur la tige de la valve pour permettre à l'air de s'échapper, ou insérez le tuyau d'évacuation d'air [4] dans la valve [2] pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

Remarque : assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le plier. Cela évite la formation de moisissure, les mauvaises odeurs et la décoloration.

● Maintenance

- Le produit doit être vérifié avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.

● Nettoyage et entretien

- Utilisez pour le nettoyage un chiffon légèrement humidifié ne peluchant pas.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs caustiques ou abrasifs.


● Conditions de stockage


- Veillez à ce que le produit soit parfaitement sec à l'intérieur comme à l'extérieur si vous voulez le stocker pendant une période prolongée. De l'humidité ou de la moisissure pourrait se former dans le cas contraire.




- Rangez le produit dans un endroit sombre et sec – hors de la portée des enfants.
- La température idéale d'entrepôt est de 10–20 °C.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas mis en contact avec des objets pointus durant le stockage.

● Réparer le produit

Remarque : vous pouvez réparer les petits dommages à l'aide de la rustine fournie. Dans le cas d'endommagements plus importants, adressez-vous au commerce spécialisé.

- Laissez échapper l'air complètement du produit (cf. « Dégonflage »).
- Découpez la rustine de réparation  en fonction de la taille du trou.

Remarque : veillez à ce que la rustine de réparation  soit plus grande que le trou et recouvre ses bords.

- Arrondissez les côtés de la rustine de réparation  et retirez le film de protection.
- Placez la rustine de réparation  sur le trou et appuyez fortement dessus. Le cas échéant, posez un objet lourd sur la rustine de réparation .
- Attendez 24 heures avant de regonfler le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt

d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le

producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 408325_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Doelmatig gebruik.....	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 30
Technische gegevens.....	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Opblaasbare bal	Pagina 32
Correct gebruik	Pagina 32
Veiligheidsinstructies	Pagina 32
Pictogrammen	Pagina 32
Bediening	Pagina 34
Lucht inlaten.....	Pagina 34
Lucht laten ontsnappen.....	Pagina 34
Onderhoud	Pagina 34
Reiniging en onderhoud	Pagina 34
Informatie voor de opslag.....	Pagina 34
Product repareren	Pagina 35
Afvoer	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 35
Service	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies

Ananas luchtbed / Patates-frites-luchtbed / Blad-luchtbed / Aardbei luchtbed / IJswafel luchtbed / Avocado luchtbed

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u

voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

HET NIET IN ACHT NEMEN EN HET SCHENDEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING KAN GEVAREN TOT GEVOLG HEBBEN, ZOALS LETSEL EN DOOD, BIJV. DOOR VERDRINKEN!

● Doelmatig gebruik

Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadigingen aan het product leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Dit product is geen zwemhulp, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en is alleen geschikt voor zwemmers!

Let op! De kant met de ventielen en symbolen is de kant die gebruikt moet worden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Ananas luchtbed (HG07914A)/ Patates-frites-luchtbed (HG07914B)/ Blad-luchtbed (HG07914C)/ Aardbei luchtbed (HG07914D)/ IJswafel luchtbed (G07914E)/ Avocado luchtbed (HG07914F)
- 2 Ventiel
- 3 Reparatiestuk
- 4 Ontluchtingslang

● Technische gegevens

Afmetingen

(opgeblazen): HG07914A: ca. 187 x 94 x 19 cm (l x b x h)
HG07914B: ca. 147 x 126 x 29 cm (l x b x h)
HG07914C: ca. 135 x 133 x 35 cm (l x b x h)
HG07914D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (l x b x h)
HG07914E: ca. 188 x 107 x 25 cm (l x b x h)
HG07914F: ca. 160 x 123 x 39 cm (l x b x h)

Gewicht: HG07914A: ca. 1,1 kg
HG07914B: ca. 1,35 kg
HG07914C: ca. 1,02 kg
HG07914D: ca. 1,17 kg
HG07914E: ca. 1,125 kg
HG07914F: ca. 1,365 kg

Max. aantal

personen: 1 persoon

Max. belasting: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Nominale druk: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiaal: PVC

● Omvang van de levering

- 1 Ananas luchtbed (HG07914A)/
Patates-frites-luchtbed (HG07914B)/
Blad-luchtbed (HG07914C)/
Aardbei luchtbed (HG07914D)/
Ijswafel luchtbed (G07914E)/
Avocado luchtbed (HG07914F)
- 2 Reparatiestukken
- 2 Ontluchtingsslangen
- 1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er is kans op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR VERDRINKEN! Er bestaat levensgevaar door verdrinking. Gebruik indien nodig een zwemhulp. Zorg ervoor dat u nooit alleen in het water bent. Zorg ervoor dat er tenminste één deskundig persoon aanwezig is. Alleen geschikt voor zwemmers!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Het product is niet geschikt als zwemhulp! Als mensen er vanaf glijden, kunnen ze in een mum van tijd verdrinken, zelfs als ze zich slechts in kniediep water bevinden.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Gebruik het product nooit in diep water. Gebruik het uitsluitend in ondiep water. Het water is ondiep als de gebruiker van het product op de bodem kan zitten terwijl zijn hoofd nog boven het water uitsteekt (zie desbetreffende waarschuwingen op het product).

⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR! Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden. Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld.

- ⚠** Denk eraan dat u niet teveel lucht in het product pompt. Anders kan het product barsten.
- Het product mag alleen door personen worden gebruikt die op de hoogte zijn van de veiligheidsinstructies.
- Let op de maximale belasting. Het overschrijden van het maximale gewicht kan het product beschadigen en de werking negatief beïnvloeden.
- Gebruik het product niet als er beschadigingen te zien zijn of als u deze vermoedt.
- Gebruik het product niet als er lucht ontsnapt.

⚠ PAS OP! KANS OP VERGIFTIGING EN OP MATERIEËLE SCHADE!

- Ontsteek geen vuur in de buurt van het product en houd het uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het product niet op harde of steenachtige ondergronden, hierdoor kan het product beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van puntige voorwerpen. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.
- ⚠ PAS OP!** De luchtkamers kunnen bij het omhoog komen onder het wateroppervlak worden gedrukt. Hierdoor en door eenzijdige belasting kan het product kantelen.
- Houd het reparatiestuk **3** uit de buurt van kinderen.

⚠ WAARSCHUWING!

Vermijd het gebruik van zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten. Zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten, kunnen de verflaag van het product oplossen. Dit kan leiden tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of op andere voorwerpen die met het product in aanraking komen.

● Opblaasbare bal (voor HG07914F)

Legenda van de gebruikte pictogrammen



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

● Correct gebruik

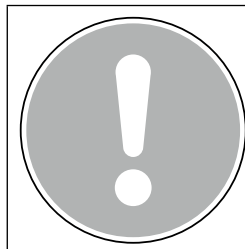
Het product is bedoeld als speelgoed en is alleen bestemd voor privégebruik.

● Veiligheidsinstructies

- ▲ **LET OP!** Het verpakings- en bevestigingsmateriaal maakt geen deel uit van het speelgoed.
- Het in elkaar zetten moet door een volwassene worden gedaan.
Denk eraan dat het product en alle overige onderdelen/componenten alleen in gemonteerde staat aan het kind mogen worden gegeven.
- Het product is niet bedoeld om kinderen boven water te houden.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het product mag uitsluitend in onberispelijke staat worden gebruikt!

● Pictogrammen

▲ **WAARSCHUWING!** Neem de op het product aangebrachte pictogrammen in acht voordat u het product gebruikt. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade het gevolg zijn.

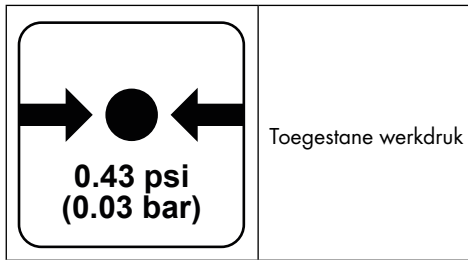


Algemeen
gebodsteken

	<p>Alleen voor zwemmers!</p>
	<p>Luchtkamers volledig opblazen. In aangegeven volgorde.</p>
	<p>Aantal gebruikers: volwassene/kinderen</p>
	<p>Eerst de gebruiksaanwijzing lezen.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p>	<p>max. belasting</p>

<p>HG07914C</p> 	<p>max. belasting</p>
 <input type="checkbox"/>	 <input checked="" type="checkbox"/>
<p>Evenwichtsgevoel noodzakelijk.</p>	
	<p>Alleen in een zwembad gebruiken.</p>
	<p>Algemeen verbodsteken</p>
	<p>Alleen voor HG07914F: Gevaar voor bekneling bij een onjuiste maat.</p>

	<p>Alleen voor HG07914F: Vermijd beknelingen, zorg ervoor dat het losjes zit.</p>
	<p>Alleen voor HG07914F: Maataanduiding, binnenmaat</p>
	<p>Niet voor kinderen jonger dan 14 jaar.</p>
	<p>Algemeen waarschuwingsteken</p>
	<p>Geen bescherming tegen verdrinking.</p>



- Rol het product eerst uit en controleer het op gaten, scheuren en andere beschadigingen.
- Open het ventiel [2]. Blaas alle luchtkamers op tot het product stevig genoeg is. Sluit het ventieldopje en druk het ventiel [2] naar beneden door bij elke luchtkamer een beetje druk uit te oefenen.
- Zorg ervoor dat de luchtkamers gelijkmatig na elkaar met lucht worden gevuld.

● Bediening

Opmerking: voor de eerste ingebruikname van het product dient het product door een volwassene grondig te worden onderzocht op gaatjes, poreuze plekken en lekkende naden.

Advies: product opblazen en een dag lang laten liggen. Nieuwe producten een paar dagen aan de frisse lucht luchten.

● Lucht inlaten

VOORZICHTIG! Opblaasbare plastic producten reageren gevoelig op koude en hitte. Gebruik het product daarom niet, wanneer de omgevings-temperatuur lager is dan 15 °C resp. hoger is dan 40 °C. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

Opmerking: laat het oppompen altijd door een volwassene uitvoeren. Let op dat u niet teveel lucht in het product pompt.

Gebruik in geen geval een compressor. Stop met het proces als de weerstand tijdens het oppompen toeneemt of de naden beginnen te spannen. Anders kan het materiaal scheuren. Gebruik alleen handpompen en/of pompen die speciaal bedoeld zijn voor het opblazen van plastic producten.

BELANGRIJK! Let op dat de luchttemperatuur en de weersomstandigheden de luchtdruk van opblaasbare producten beïnvloeden. Bij koud weer wordt de luchtdruk in het product minder omdat koude lucht samentrekt. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht toevoegen. Bij hitte zet lucht uit. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht laten ontsnappen om overbevuiling te verhinderen.

● Lucht laten ontsnappen

- Trek het ventiel [2] naar buiten en druk licht op de ventielschacht zodat de lucht kan ontsnappen of steek de ontluftings slang [4] in het ventiel [2] zodat de lucht snel kan ontsnappen.

Opmerking: let erop, dat het product volledig droog is, voordat u het opvouwt. Dit voorkomt het ontstaan van schimmel, vervelende geurtjes en verkleuringen.

● Onderhoud

- Het product moet voor elk gebruik op beschadigingen worden gecontroleerd.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging alleen een iets vochtige, pluisvrije doek.
- Gebruik in géén geval schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

● Informatie voor de opslag

- Zorg ervoor dat het product van binnen en buiten volledig droog is als u het gedurende langere tijd wilt opbergen. Anders kunnen weervlekken en schimmel ontstaan.
- Bewaar het product op een donkere, droge plek - buiten het bereik van kinderen.
- De ideale opslagtemperatuur ligt bij 10-20 °C.

- Let erop dat het product tijdens de opslag niet in contact komt met scherpe voorwerpen.

● Product repareren

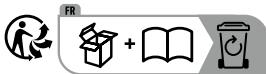
Opmerking: kleinere beschadigingen kunt u met behulp van de meegeleverde reparatiestukjes zelf repareren. Neem in geval van grotere beschadigingen contact met een specialzaak op.

- Laat de lucht eerst volledig uit het product ontsnappen (zie „Lucht laten ontsnappen“).
- Knip het reparatiestukje **3** overeenkomstig de grootte van het gat op maat.
Opmerking: zorg ervoor dat het reparatiestukje **3** groter is dan het gat en de randen ervan overlapt.
- Rond de randen van het reparatiestukje **3** af en trek de beschermende folie eraf.
- Plaats het reparatiestukje **3** op het gat en druk het stevig aan. Plaats eventueel een zwaar voorwerp op het reparatiestukje **3**.
- Wacht 24 uur voordat u het product weer oppompt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product aan gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 408325_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 38
Opis części	Strona 38
Dane techniczne	Strona 38
Zawartość	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Piłka nadmuchiwana	Strona 40
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 40
Piktogramy	Strona 40
Obsługa	Strona 42
Pompowanie powietrza	Strona 42
Spuszczanie powietrza	Strona 42
Konserwacja	Strona 42
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 43
Wskazówki dotyczące przechowywania	Strona 43
Naprawa produktu	Strona 43
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja	Strona 43
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 44
Serwis	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Nadmuchiwany materac Ananas/ Materac nadmuchiwany Frytki/ Materac nadmuchiwany Liść/ Nadmuchiwany materac Truskawka/ Nadmuchiwany materac Kostka lodu/ Nadmuchiwany materac Awokado

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

NIEPRZESTRZEGANIE I NARUSZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE PROWADZIĆ DO ZAGROŻEŃ, TAKICH JAK URAZY I ŚMIERĆ, NP. PRZEZ UTONIĘCIE!

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Ten produkt nie nadaje się jako pomoc do pływania, zabawka do wody, artykuł do uprawiania sportów zimowych i jest przeznaczony tylko dla osób umiejących pływać!

Uwaga! Powierzchnia użytkowa to strona z wentylami i symbolami.

● Opis części

- 1 Materac nadmuchiwany ananas (HG07914A)/ Materac nadmuchiwany frytki (HG07914B)/ Materac nadmuchiwany liść (HG07914C)/ Materac nadmuchiwany truskawka (HG07914D)/ Materac nadmuchiwany wafel lodowy (HG07914E)/ Materac nadmuchiwany awokado (HG07914F)
- 2 Wentyl
- 3 Łatki naprawcze
- 4 Wąż do spuszczenia powietrza

● Dane techniczne

Wymiary

(po nadmuchaniu): HG07914A: ok. 187 x 94 x 19 cm (dł. x szer. x wys.)
HG07914B: ok. 147 x 126 x 29 cm (dł. x szer. x wys.)
HG07914C: ok. 135 x 133 x 35 cm (dł. x szer. x wys.)
HG07914D: ok. 151 x 120 x 31,5 cm (dł. x szer. x wys.)
HG07914E: ok. 188 x 107 x 25 cm (dł. x szer. x wys.)
HG07914F: ok. 160 x 123 x 39 cm (dł. x szer. x wys.)

Ciężar: HG07914A: ok. 1,1 kg
HG07914B: ok. 1,35 kg
HG07914C: ok. 1,02 kg
HG07914D: ok. 1,17 kg
HG07914E: ok. 1,125 kg
HG07914F: ok. 1,365 kg

Maks. ilość osób: 1 osoba

Maks. obciążenie: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E,

HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Ciśnienie

znamionowe: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiał: PVC

● Zawartość

1 materac nadmuchiwany ananas (HG07914A)/
materac nadmuchiwany frytki (HG07914B)/
materac nadmuchiwany liść (HG07914C)/
materac nadmuchiwany truskawka (HG07914D)/
materac nadmuchiwany wafel lodowy
(HG07914E)/ materac nadmuchiwany
awokado (HG07914F)

2 łatki naprawcze

2 węże do spuszczenia powietrza

1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ UTONIĘCIE!

Istnieje zagrożenie życia przez utonięcie. Ewentualnie należy użyć pomocy do pływania. Nigdy nie przebywać samemu w wodzie. Należy zwrócić uwagę, aby zawsze była obecna przynajmniej jedna odpowiednio wykwalifikowana osoba. Nadaje się tylko dla osób potrafiących pływać!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Produkt nie jest przeznaczony jako pomoc w pływaniu! Jeśli osoby się ześlizgną, mogą w

krótkim czasie się utopić, nawet jeśli przebywają w wodzie, w której sięgają dna.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nigdy nie stosować produktu w głębokich wodach. Stosować go wyłącznie w płytkich wodach. Wody są płytkie, jeśli użytkownik produktu może siedzieć na dnie, a jego głowa wystaje z wody (patrz odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

⚠ Zwracać uwagę na to, żeby nie wpompować za dużo powietrza do produktu. W innym razie produkt może pęknąć.

- Produktu mogą używać tylko osoby, które zaznajomione są ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Proszę przestrzegać maksymalnego najwyższego obciążenia. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do uszkodzeń produktu i negatywnie wpłynąć na jego działanie.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że mogą takie być.
- Nie używać produktu, jeżeli ulatnia się powietrze.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH! Nie rozpalać ognia w pobliżu produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

- Nie używać produktu na twardych lub kamiennych powierzchniach, w innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Produkt trzymać z dala od szpiczastych przedmiotów. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

⚠ OSTROŻNIE! Podczas wchodzenia komory powietrznej mogą być wciśnięte pod powierzchnię wody. Wskutek tego i przez obciążenie z jednej strony produkt może się przewrócić.

- Łatkę naprawczą [3] należy przechowywać z dala od dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Unikać stosowania kremów z filtrem przeciwsłonecznym i produktów do pielęgnacji skóry, które zawierają alkohol. Produkty do ochrony

przeciwsłonecznej i pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą rozpuszczać powłokę barwiącą produktu. Może to spowodować odbarwienia na ciele, ubraniach lub innych przedmiotach mających kontakt z produktem.

● Piłka nadmuchiwana (dla HG07914F)

Legenda zastosowanych piktogramów



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do użycia jako zabawka i tylko do prywatnego zastosowania.

● Wskazówki bezpieczeństwa

- ⚠ **UWAGA!** Wszystkie materiały opakowania i mocujące nie są częścią zabawki.
- Montaż musi zostać wykonany przez osobę dorosłą.
Zwrócić uwagę na to, że produkt i wszystkie części składowe lub komponenty można przekazać dziecku tylko w stanie zmontowanym.
- Produkt nie jest przeznaczony do utrzymania dzieci na powierzchni wody.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produktu należy używać wyłącznie wówczas, gdy jest on w nienagannym stanie!


● Piktogramy

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zanim użyje się produktu, należy zwrócić uwagę na umieszczone na nim piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.

	<p>Ogólne znaki nakazu</p>
	<p>Tylko dla osób potrafiących pływać!</p>
	<p>Całkowicie nadmuchać komory powietrza. W oznaczonej kolejności.</p>
	<p>Liczba użytkowników: dorośli/dzieci</p>
	<p>Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.</p>

<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p> 	<p>Maks. obciążenie</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>Maks. obciążenie</p>
 <p><input type="checkbox"/></p>	 <p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Sprzęt wymaga wyważenia.</p>
	<p>Używać wyłącznie w basenie.</p>

	<p>Ogólne znaki zakazu</p>
	<p>Tylko dla HG07914F: Niebezpieczeństwo zaciśnięcia, jeśli rozmiar jest nieodpowiedni.</p>
	<p>Tylko dla HG07914F: Unikać zaciskania, zwracać uwagę na luźne siedzenie.</p>
	<p>Tylko dla HG07914F: Opis rozmiaru, rozmiar wewnętrzny</p>
	<p>Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.</p>

	<p>Ogólne znaki ostrzegawcze</p>
	<p>Brak ochrony przed utonięciem.</p>
	<p>Dopuszczalne ciśnienie robocze</p>

na to, aby nie wpompować do produktu zbyt dużej ilości powietrza.

W żadnym wypadku nie używać sprężarki. Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używać wyłącznie pompki ręcznych i/lub pompki, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchiwanym produktów plastikowych.

WAŻNE! Należy pamiętać o tym, że temperatura powietrza i warunki atmosferyczne oddziałują na ciśnienie powietrza w produktach nadmuchiwanym. Przy zimnej pogodzie ciśnienie powietrza w produkcie maleje, ponieważ powietrze kurczy się. W takich warunkach należy ewentualnie dodać powietrza. Przy upale powietrze rozszerza się. W takich warunkach należy ewentualnie spuścić powietrze, aby zapobiec przepiętaniu.

- Produkt należy rozłożyć i skontrolować pod względem dziur, pęknięć i innych uszkodzeń.
- Otworzyć wentyl [2]. Nadmuchać wszystkie komory powietrza, aż produkt będzie wystarczająco twardy. Zamknąć zatyczkę wentylu i wcisnąć wentyl [2] w dół, wywierając lekki nacisk przy każdej komorze powietrza.
- Zwrócić uwagę na to, aby komory powietrza były równomiernie wypełnione powietrzem.

● Obsługa

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem osoba dorosła powinna dokładnie skontrolować produkt pod kątem dziur, porowatych i nieszczelnych miejsc.

Zalecenie: Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

● Pompowanie powietrza

OSTROŻNIE! Dmuchane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

Wskazówka: Pompowania powinny się podejmować z zasady osoby dorosłe. Należy uważać

● Spuszczanie powietrza

- Wyciągnąć wentyl [2] i lekko nacisnąć na trzpień wentyla, aby umożliwić ujście powietrza lub włożyć wąż do spuszczenia powietrza [4] w wentyl [2], aby umożliwić szybkie ujście powietrza.

Wskazówka: Należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy przed złożeniem. Zapobiega to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępiącej się ściereki.
- W żadnym wypadku nie używać żrących lub szorujących środków czyszczących.

● Wskazówki dotyczące przechowywania

- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W innym razie mogą pojawić się plamy wilgoci i pleśń.
- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym miejscu – poza zasięgiem dzieci.
- Idealna temperatura przechowywania wynosi 10–20 °C.
- Należy uważać na to, aby podczas przechowywania nie doszło do styczności produktu z ostrymi przedmiotami.

● Naprawa produktu

Wskazówka: Małe uszkodzenia można naprawić przy pomocy dostarczonej łątki. W przypadku większych uszkodzeń należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego.

- Najpierw należy wypuścić powietrze z produktu (patrz „Spuszczanie powietrza”).
- Wyciąć łątkę naprawczą [3] odpowiednio do wielkości dziury.

Wskazówka: Zwrócić uwagę, aby łątką naprawczą [3] była większa od dziury i wychodziła poza jej brzegi.

- Zaokrąglić boki łątki naprawczej [3] i ściągnąć folię ochronną.
- łątkę naprawczą [3] umieścić na dziurze i mocno przycisnąć. Ewentualnie postawić na łątce naprawczej [3] ciężki przedmiot.
- Odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 408325_2207) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dotychczasowym dowodem zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 46
Popis dílů	Strana 46
Technická data.....	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 47
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Nafukovací míč	Strana 47
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 48
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 48
Piktogramy	Strana 48
Obsluha	Strana 50
Nafukování.....	Strana 50
Vypuštění vzduchu	Strana 50
Údržba	Strana 50
Čištění a ošetřování	Strana 50
Pokyny ke skladování	Strana 50
Opravy výrobku	Strana 50
Zlikvidování	Strana 51
Záruka	Strana 51
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 51
Servis.....	Strana 51

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Nafukovací matrace "Ananas"/ Nafukovací matrace "Bramborové hranolky"/ Nafukovací matrace "List"/ Nafukovací matrace "Jahoda"/ Nafukovací matrace "Zmrzlinový kornout"/ Nafukovací matrace "Avokádo"

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

**NERESPEKTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ
UVEDENÝCH V NÁVODU K OBSLUZE MŮŽE
VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO UTONUTÍ!**

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Kterékoli jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a/ nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

Tento výrobek není pomůcka na plavání, není hračka do vody ani zimní sportovní zboží, výrobek je určen pouze plavcům!

Pozor! Uživatelské rozhraní je na straně s ventily a symboly.

● Popis dílů

- 1 Nafukovací matrace „Ananas“ (HG07914A)/ Nafukovací matrace „Bramborové hranolky“ (HG07914B)/ Nafukovací matrace „List“ (HG07914C)/ Nafukovací matrace „Jahoda“ (HG07914D)/ Nafukovací matrace „Zmrzlinový kornout“ (HG07914E)/ Nafukovací matrace „Avokádo“ (HG07914F)
- 2 Ventil
- 3 Zápлаты na opravy
- 4 Hadička na vypouštění vzduchu

● Technická data

Rozměry

(po nafouknutí): HG07914A: cca 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG07914B: cca 147 x 126 x 29 cm (D x Š x V)
HG07914C: cca 135 x 133 x 35 cm (D x Š x V)
HG07914D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG07914E: cca 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG07914F: cca 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Hmotnost:

HG07914A: cca 1,1 kg
HG07914B: cca 1,35 kg
HG07914C: cca 1,02 kg
HG07914D: cca 1,17 kg
HG07914E: cca 1,125 kg
HG07914F: cca 1,365 kg

Max. počet osob:

1 osoba

Max. nosnost:

HG07914A, HG07914B,
HG07914D, HG07914E,
HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Jmenovitý tlak:

0,43 psi (0,03 bar)

Materiál:

PVC

● Obsah dodávky

1 nafukovací matrace „Ananas“ (HG07914A)/nafukovací matrace „Bramborové hranolky“ (HG07914B)/nafukovací matrace „Líst“ (HG07914C)/nafukovací matrace „Jahoda“ (HG07914D)/nafukovací matrace „Zmrzlinový kornout“ (HG07914E)/nafukovací matrace „Avokádo“ (HG07914F)

2 záplaty na opravy

2 hadičky na vypuštění vzduchu

1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

■  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!** Nikdy

nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života úskrcením. Děti často podcení nebezpečí.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UTONUTÍ! Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. Popřípadě použijte plavací pomůcky. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomna nejméně jedna kompetentní osoba. Určeno pouze pro plavce!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Výrobek je nevhodný k použití jako pomůcka na plavání! Pokud osoby z výrobku sklouznou, mohou se během krátké doby utopit, i když se nacházejí v místě, na kterém mohou ve vodě bezpečně stát.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek v hluboké vodě. Používejte výrobek pouze v mělké vodě. Mělká voda je taková, ve které může uživatel výrobku sedět na dně s hlavou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a

funkci výrobku. Používejte výrobek jen k určenému účelu.

OPATRNĚ! Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. Jinak může výrobek prasknout.

■ Výrobek smí používat pouze osoby seznámené s bezpečnostními pokyny.

■ Dodržujte maximální nosnost výrobku. Překročení mezní hmotnosti může mít za následek poškození výrobku a negativní ovlivnění jeho funkce.

■ Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že je vadný.

■ Nepoužívejte výrobek, pokud z něho uniká vzduch.

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD! Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.

■ Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kamenných podkladech, může se poškodit.

■ Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

OPATRNĚ! Při vstupování na výrobek mohou být vzduchové komory zatlačeny pod vodu. Jednostranným zatížením se může výrobek převrhnout.

■ Záplaty na opravy  chraňte před dětmi.

VÝSTRAHA!

Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pleť, které obsahují alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol by mohly rozpustit barevnou povrchovou úpravu výrobku. Tím může dojít ke zbarvení Vašeho těla, oblečení nebo jiných předmětů, které přijdou do styku s výrobkem.

● Nafukovací míč (pro HG07914F)

Legenda použitých piktogramů



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek hračka a je určen pouze k soukromému použití.

● Bezpečnostní pokyny

- ▲ **UPOZORNĚNÍ!** Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky.
- Sestavení výrobku musí provést dospělá osoba. Pamatujte, že výrobek a všechny jeho součásti nebo komponenty smíte předat dětem pouze po kompletním sestavení.
- Výrobek není určen k tomu, aby držel děti nad vodou.
- Před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený nebo opotřeбенý. Výrobek smíte používat pouze v bezvadném stavu!

● Piktogramy

▲ **VÝSTRAHA!** Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.

	<p>Obecný symbol upozornění</p>
	<p>Jen pro plavce!</p>

	<p>Vzduchové komory musíte zcela nafouknout. V označeném pořadí.</p>
	<p>Počet uživatelů: dospělé osoby/děti</p>
	<p>Nejdříve si přečtěte návod k obsluze.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p> 	<p>Max. zatížení</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>Max. zatížení</p>

	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Výrobek vyžaduje rovnováhu.</p>	
	<p>Používat jen v bazénu.</p>
	<p>Obecný symbol zákazu</p>
	<p>Jen pro HG07914F: Nebezpečí svírání při nepřiměřené velikosti.</p>
	<p>Jen pro HG07914F: Vyhýbejte se svírání, dbejte na volné padnutí.</p>

	<p>Jen pro HG07914F: Značení velikosti, vnitřní velikost</p>
	<p>Nevhodné pro děti do 14 let.</p>
	<p>Obecný symbol výstrahy</p>
	<p>Nechrání před utonutím.</p>
 <p>0.43 psi (0.03 bar)</p>	<p>Připustný provozní tlak</p>

● Obsluha

Upozornění: Před použitím výrobku nejdříve důkladně zkontrolujte, jestli nemá trhliny, porézní místa nebo netěsné švy.

Doporučení: Napumpujte výrobek a nechte ho ležet celý den v klidu. Nové výrobky nechávejte pár dní vyvětrat na čerstvém vzduchu.

● Nafukování

POZOR! Nafukovací umělohmotné výrobky reagují senzibilně na chlad a horko. Nepoužívejte proto výrobek při venkovních teplotách pod 15 °C resp. přes 40 °C. V opačném případě může dojít k poškozením výrobku.

Upozornění: Napumpování výrobku by měly zásadně provádět jen dospělé osoby. Dávejte pozor, abyste výrobek přespříliš nenapumpovali. V žádném případě nepoužívejte kompresor. Přerušte pumpování při narůstajícím odporu a napínání švů. Jinak se může materiál roztrhnout. Používejte manuální pumpu nebo jen ruční pumpy, které jsou určené pro nafukovací výrobky.

DŮLEŽITÉ! Dávejte pozor, teplota vzduchu a povětrnostní vlivy působí na tlak vzduchu nafukovacích výrobků. Při chladném počasí ztrácí vzduch ve výrobku tlak, protože se vzduch smršťuje.

V těchto podmínkách musíte doplnit vzduch. Za horka se vzduch rozpíná. Za těchto podmínek se musí vzduch odpustit a tím zamezit přehlnění.

- Nejdříve rozložte bazének a zkontrolujte, jestli nemá díry, trhliny nebo jiná poškození.
- Otevřete ventil [2]. Nafukujte všechny vzduchové komory, dokud nebude výrobek dostatečně pevný. Zavřete víčko ventilu a zatlačte ventil [2] dovnitř mírným tlakem na vzduchovou komoru.
- Pamatujte, že vzduchové komory musíte nafukovat postupně jednu po druhé a rovnoměrně.

● Vypuštění vzduchu

- Vytáhněte ventil [2] a mírně zatlačte na dríček ventilu, aby mohl vzduch uniknout nebo

zasuňte hadičku na vypouštění vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohl vzduch rychle uniknout.

Upozornění: Dbejte na to, aby byl výrobek před složením úplně suchý. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a zbarvení.

● Údržba

- Před každým použitím se musí výrobek zkontrolovat, jestli není poškozený.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování použijte lehce navlhčený hadřík, který nepouští vlákna.
- V žádném případě nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé čisticí prostředky.

● Pokyny ke skladování

- Před skladováním dbejte na to, aby byl výrobek uvnitř i zvenku úplně suchý. Jinak může dojít ke tvoření skvrn a plísně.
- Výrobek skladujte v tmavé a suché místnosti – mimo dosah dětí.
- Ideální skladovací teplota leží mezi 10-20 °C.
- Dbejte na to, aby během skladování nepřišel výrobek do kontaktu se špičatými předměty.

● Opravy výrobku

Upozornění: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Nejprve úplně vypusťte vzduch z výrobku (viz „Vypouštění vzduchu“).
- Přistříhnete záplatu [3] podle velikosti poškození.

Upozornění: Dbejte na to, aby byla záplata [3] větší než poškození a všude přesahovala jeho okraje.

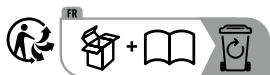
- Zaokrouhlete strany záplaty [3] a stáhněte ochrannou fólii.

- Přiložte záplatu **3** na poškozené místo a pevně ji přitlačte. Popřípadě zatížte záplatu **3** těžkým předmětem.
- Výrobek napumpujte znovu teprve až za 24 hodin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci

neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 408325_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 53
Úvod	Strana 53
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 53
Popis častí	Strana 53
Technické údaje	Strana 53
Obsah dodávky	Strana 54
Bezpečnostné upozornenia	Strana 54
Nafukovacia lopta	Strana 55
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 55
Bezpečnostné upozornenia	Strana 55
Piktogramy	Strana 55
Obsluha	Strana 57
Nafukovanie	Strana 57
Vypúšťanie vzduchu	Strana 57
Údržba	Strana 57
Čistenie a údržba	Strana 57
Poznámky k uskladneniu	Strana 57
Oprava produktu	Strana 58
Likvidácia	Strana 58
Záruka	Strana 58
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 58
Servis	Strana 59

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Nafukovací matrac – ananás/ Nafukovací matrac – vyprázané hranolčeka/Nafukovací matrac – list/Nafukovací matrac – jahoda/ Nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok/Nafukovací matrac – avokádo

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

NEDODRŽIAVANIE A PORUŠOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK NEBEZPEČENSTVÁ AKO PORANENIA A SMRŤ, NAPR. UTOPENÍM!

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Tento výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok pre zimné športy a je vhodný iba pre plavcov!

Pozor! Uživatelská rovina je strana s ventilmi a symbolmi.

● Popis časti

- 1 Nafukovací matrac – ananás (HG07914A)/Nafukovací matrac – vyprázané hranolčeka (HG07914B)/Nafukovací matrac – list (HG07914C)/Nafukovací matrac – jahoda (HG07914D)/Nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok (HG07914E)/Nafukovací matrac – avokádo (HG07914F)
- 2 Ventil
- 3 Opravná záplata
- 4 Hadica pre výstup vzduchu

● Technické údaje

Rozmery

(nafúknuté): HG07914A: cca 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG07914B: cca 147 x 126 x 29 cm (D x Š x V)
HG07914C: cca 135 x 133 x 35 cm (D x Š x V)
HG07914D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG07914E: cca 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG07914F: cca 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Hmotnosť: HG07914A: cca 1,1 kg
HG07914B: cca 1,35 kg
HG07914C: cca 1,02 kg
HG07914D: cca 1,17 kg
HG07914E: cca 1,125 kg
HG07914F: cca 1,365 kg

Max.

počet osôb: 1 osoba

Max.

zaťaženie: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Menovitý tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Material: PVC

● Obsah dodávky

- 1 nafukovací matrac – ananás (HG07914A)/nafukovací matrac – vyprázané hranolčeky (HG07914B)/nafukovací matrac – list (HG07914C)/nafukovací matrac – jahoda (HG07914D)/nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok (HG07914E)/nafukovací matrac – avokádo (HG07914F)
- 2 opravné záplaty
- 2 hadice pre výstup vzduchu
- 1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY**

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM!**


Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života utopením. Prípadne používajte pomôcky na plávanie. Nikdy sa nezdržujte sami vo vode. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami. Vhodné iba pre plavcov!

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Výrobok nie je vhodný ako pomôcka na plávanie! Ak sa osoby zošmyknú, môžu sa v priebehu krátkeho času utopiť, aj keď sa nachádzajú iba vo vode, kde je možné stáť.

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Nikdy nepoužívajte výrobok v hlbokých vodách. Používajte ho výhradne v plytkých vodách. Voda je plytká, ak používateľ výrobku môže sedieť na dne, zatiaľ

čo hlavou včnieva z vody (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

■ **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby sa žiadna časť nepoškodila. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Používajte výrobok iba v súlade s určeným účelom.


-  Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.
- Výrobok smú vždy používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s bezpečnostnými upozorneniami.
- Zohľadnite maximálne zaťaženie. Prekročenie hmotnostného limitu môže viesť k poškodeniam výrobku a obmedziť funkčnosť.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak z neho uniká vzduch.

■ **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY A NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA VEČÍ!**

V blízkosti výrobku nezapaľujte oheň a nepribližujte ho k tepelným zdrojom.

- Nepoužívajte výrobok na tvrdých alebo kameňistých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

■ **OPATRNĚ! Vzduchové komory môžu byť pri nasadení zatlačené pod vodnú hladinu. Tým a jednostranným zaťažením sa môže výrobok prevrátiť.**

- Opravné záplaty  držte mimo dosahu detí.

■ **VAROVANIE!**

Vyhňte sa používaniu opaľovacích krémov a výrobkov pre starostlivosť o pokožku, ktoré obsahujú alkohol. Prípravky na opaľovanie a starostlivosť o pokožku obsahujúce alkohol môžu rozpúšťať farebnú vrstvu výrobku. To môže spôsobiť zafarbenia na tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

● Nafukovacia lopta (pre HG07914F)

Legenda použitých piktogramov



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

● Používanie v súlade s určeným účelom

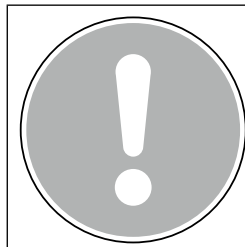
Výrobok je koncipovaný ako hračka a výhradne pre súkromné používanie.

● Bezpečnostné upozornenia

- ⚠ **POZOR!** Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba. Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty, odovzdali dieťaťu iba v zmontovanom stave.
- Výrobok nie je určený na udržanie detí nad hladinou.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia a opotrebovanie výrobku. Výrobok možno používať iba v bezpečnom stave!




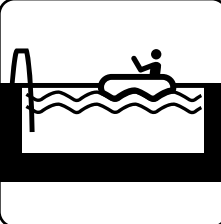
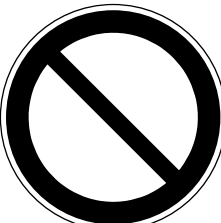

● Piktogramy

⚠ **VAROVANIE!** Pred používaním výrobku venujte pozornosť piktogramom umiestneným na výrobku. V opačnom prípade môže dôjsť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.

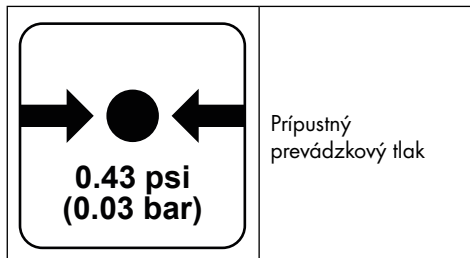


Všeobecná príkazová značka

	<p>Iba pre plavcov!</p>
	<p>Vzduchové komory nenafúknite úplne. V označenom poradí.</p>
	<p>Počet používateľov: Dospelí/deti</p>
	<p>Najskôr si prečítajte návod na používanie.</p>
<p>HG07914A/HG07914B/ HG07914D/HG07914E/ HG07914F</p>	<p>max. zaťažiteľnosť</p>

<p>HG07914C</p> 	<p>max. zaťažiteľnosť</p>
 <input type="checkbox"/>	 <input checked="" type="checkbox"/> <p>Zariadenie sa musí vyvážiť.</p>
	<p>Nepoužívajte ako plavecký bazén.</p>
	<p>Všeobecná zákazová značka</p>
	<p>Iba pre HG07914F: Nebezpečenstvo uviaznutia pri neprimeranej veľkosti.</p>

	<p>Iba pre HG07914F: Zabráňte uviaznutiu, dbajte na voľné priliehanie.</p>
	<p>Iba pre HG07914F: Označenie veľkosti, vnútorná veľkosť</p>
	<p>Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.</p>
	<p>Všeobecná výstražná značka</p>
	<p>Žiadna ochrana proti utopeniu.</p>



● Obsluha

Poznámka: Pred prvým použitím s dospelou osobou dôkladne preskúmajte prípadný výskyt dier, pórovitých miest a netesných spojov.

Odporúčanie: Výrobok nafúkajte a nechajte jeden deň stáť. Nový výrobok vetrajte niekoľko dní na čerstvom vzduchu.

● Nafukovanie

POZOR! Nafukovacie výrobky z plastu reagujú citlivo na chlad a teplo. Výrobok preto nepoužívajte, ak teplota prostredia klesne pod 15 °C resp. vystúpi nad 40 °C. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Poznámka: Nafukovanie prenechajte dospelým osobám. Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu.

V žiadnom prípade nepoužívajte kompresor. Zastavte proces, ak počas nafukovania stúpa odpor a švy sú napnuté. Inak sa materiál môže roztrhať. Používajte len manuálne pumpy a / alebo pumpy, ktoré sú špeciálne určené pre nafukovacie výrobky z plastu.

DÔLEŽITÉ! Uvedomte si, že teplota vzduchu a poveternostné podmienky sa prejavujú na tlaku vzduchu nafukovacích výrobkov. Pri chladnom počasí stráca výrobok tlak, pretože vzduch sa sťahuje. Pri týchto podmienkach musíte prípadne doplniť vzduch. Pri horúčave sa vzduch rozpína. Pri týchto podmienkach musíte prípadne vypustiť vzduch, aby ste predišli preplneniu.

- Produkt najskôr rozložte a skontrolujte ohľadom prípadných dier, trhlin a iných poškodení.

- Otvorte ventil [2]. Nafukujte všetky vzduchové komory, kým nie je výrobok dostatočne pevný. Zatvorte uzáver ventilu a zatlačte ventil [2] nadol jemným pôsobením tlaku pri každej vzduchovej komore.
- Uistite sa, že sa vzduchové komory jedna po druhej rovnomerne naplnia vzduchom.

● Vypúšťanie vzduchu

- Vytiahnite ventil [2] a zľahka zatlačte na ventily dier, aby mohol vzduch uniknúť, alebo zasuňte hadicu pre výstup vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.

Poznámka: Dbajte na to, aby bol produkt pred zložením úplne vysušený. Tým zabránite tvorbe plesne, nepríjemných zápachov a zafarbení.

● Údržba

- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či nie je výrobok poškodený.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie používajte jemne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drhnuce čistiace prostriedky.

● Poznámky k uskladneniu

- Dbajte na to, aby bol výrobok zvnútra i zvonku úplne suchý, ak ho chcete na dlhší čas uskladniť. V opačnom prípade sa môžu tvoriť škvrny od vlhkosti a plesne.
- Výrobok skladujte v tmavej, suchej miestnosti – mimo dosahu detí.
- Ideálna teplota skladovania je pri 10–20 °C.
- Dávajte pozor, aby výrobok počas uskladnenia neprišiel do kontaktu s ostrými predmetmi.

● Oprava produktu

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priložených opravných záplat. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Najskôr nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu (pozri „Vypustenie vzduchu“).
- Vystrihnite opravnú záplatu [3] podľa veľkosti diery.

Poznámka: Dbajte na to, aby bola opravná záplata [3] väčšia ako diera a prekryvala jej okraje.

- Zaoblite strany opravnej záplaty [3] a odstráňte ochrannú fóliu.
- Umiestnite opravnú záplatu [3] na diery a pevne ju pritlačte. V prípade potreby položte na opravnú záplatu [3] ťažký predmet.
- Pred novým napumpovaním výrobku počkajte 24 hodín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše

zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 408325_2207) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legenda de pictogramas utilizados	Página 61
Introducción	Página 61
Uso correcto	Página 61
Descripción de los componentes	Página 61
Características técnicas	Página 61
Volumen de suministro	Página 62
Indicaciones de seguridad	Página 62
Pelota inflable	Página 63
Uso adecuado	Página 63
Indicaciones de seguridad	Página 63
Pictogramas	Página 63
Manejo	Página 65
Llenar de aire	Página 65
Sacar el aire	Página 65
Mantenimiento	Página 65
Limpieza y cuidado	Página 65
Advertencias sobre el almacenamiento	Página 66
Reparación del producto	Página 66
Eliminación	Página 66
Garantía	Página 66
Tramitación de la garantía	Página 67
Asistencia	Página 67

Legenda de pictogramas utilizados



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso

Colchón inflable «Piña» / Colchón inflable «Patatas fritas» / Colchón inflable «Hoja» / Colchón inflable «Fresa» / Colchón inflable «Helado» / Colchón inflable «Aguacate»

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

EL INCUMPLIMIENTO O LA INOBSERVANCIA DE ESTE MANUAL PUEDE PRODUCIR LESIONES O INCLUSO LA MUERTE, POR EJEMPLO POR AHOGAMIENTO.

● Uso correcto

El producto es apropiado para niños menores de 14 años. No está permitido cualquier otro uso distinto al indicado previamente o una modificación del producto, ya que puede causar heridas y/o dañar el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

¡Este producto no es una ayuda a la natación, un juguete acuático ni un artículo para deportes de invierno y solo es adecuado para personas que sepan nadar!

¡Atención! La superficie del usuario es la cara con las válvulas y los símbolos.

● Descripción de los componentes

- 1 Colchón inflable «Piña» (HG07914A)/ Colchón inflable «Patatas fritas» (HG07914B)/ Colchón inflable «Hoja» (HG07914C)/ Colchón inflable «Fresa» (HG07914D)/ Colchón inflable «Helado» (HG07914E)/ Colchón inflable «Aguacate» (HG07914F)
- 2 Válvula
- 3 Parches de reparación
- 4 Manguera de liberación de aire

● Características técnicas

Dimensiones

(inflado): HG07914A: aprox. 187 x 94 x 19 cm (L x An x Al)
HG07914B: aprox. 147 x 126 x 29 cm (L x An x Al)
HG07914C: aprox. 135 x 133 x 35 cm (L x An x Al)
HG07914D: aprox. 151 x 120 x 31,5 cm (L x An x Al)
HG07914E: aprox. 188 x 107 x 25 cm (L x An x Al)
HG07914F: aprox. 160 x 123 x 39 cm (L x An x Al)

Peso: HG07914A: aprox. 1,1 kg
HG07914B: aprox. 1,35 kg
HG07914C: aprox. 1,02 kg
HG07914D: aprox. 1,17 kg
HG07914E: aprox. 1,125 kg
HG07914F: aprox. 1,365 kg

N.º máx.

de personas: 1 persona

Carga máx.: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Presión nominal: 0,43 psi (0,03 bar)

Material: PVC

● Volumen de suministro

- 1 Colchón inflable «Piña» (HG07914A)/
Colchón inflable «Patatas fritas» (HG07914B)/
Colchón inflable «Hoja» (HG07914C)/
Colchón inflable «Fresa» (HG07914D)/
Colchón inflable «Helado» (HG07914E)/
Colchón inflable «Aguacate» (HG07914F)
- 2 Parches de reparación
- 2 Mangueras de liberación de aire
- 1 Manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!**

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia con el material de embalaje y riesgo de muerte por estrangulación. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR AHOGAMIENTO! Existe peligro de muerte por ahogamiento. Utilice manguitos/flotadores si fuese necesario. No permanezca solo en el agua. Asegúrese de que haya presente siempre al menos un especialista. ¡Solo apto para personas que sepan nadar!

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! ¡Este producto no está diseñado para usarse como flotador! Si las personas se resbalan, podrían ahogarse en pocos segundos, incluso aunque se encuentren en aguas en las que puedan ponerse de pie.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Nunca utilice el producto en zonas de aguas profundas. Utilícelo únicamente en zonas vadeables. Una zona será vadeable si al sentarse el usuario del producto en el suelo, su cabeza sobresale por encima del nivel de agua (consulte las advertencias correspondientes en el producto).

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Compruebe que ninguna pieza presente daños. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento. Utilice el producto solo adecuadamente.

¡CUIDADO! Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire. De lo contrario el producto podría reventar.

- El producto solo debe ser utilizado por personas que estén familiarizadas con las advertencias de seguridad.
- Por favor, tenga en cuenta la capacidad de carga máxima. Superar el límite de peso puede provocar daños en el producto, así como afectar negativamente a la funcionalidad.
- No utilice el producto si ve o sospecha de algún tipo de daño.
- No utilice el producto si detecta una fuga de aire.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN Y DE DAÑOS MATERIALES! No encienda ningún fuego cerca del producto y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.

- No utilice el producto sobre suelos duros o pedregosos ya que de lo contrario podría dañarse.
- Mantenga este producto alejado de objetos afilados. De lo contrario el producto podría dañarse.

¡PRECAUCIÓN! Es posible que las cámaras de aire se sumerjan bajo la superficie del agua al subirse al producto. Si se carga el producto de un solo lado podría volcarse.

- Guarde el parche de reparación 3 lejos del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA!

Evite el uso de protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y los productos para el cuidado de la piel que contienen alcohol pueden disolver el revestimiento de color del producto. Esto puede decolorar su cuerpo, la ropa u otros objetos que entren en contacto con el producto.

● Pelota inflable (para HG07914F)

Leyenda de pictogramas utilizados



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

● Uso adecuado

El producto ha sido diseñado como juguete y solo para uso privado.

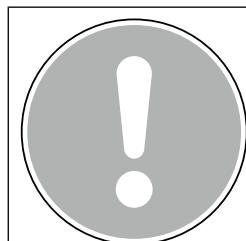
● Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ATENCIÓN! Todos los materiales de empaque y fijación no forman parte del juguete.

- El montaje debe realizarlo un adulto. Asegúrese de entregar el producto y todos los elementos y/o componentes solo en estado montado al niño.
- El producto no está pensado para mantener a niños a flote.
- Cada vez que utilice el producto, revíselo previamente para asegurarse de que no está dañado ni desgastado. ¡Únicamente se debe usar este producto si se encuentra en su correcto estado!




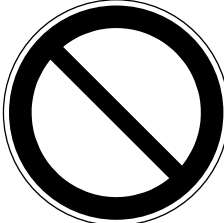
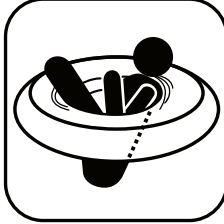
● Pictogramas

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observe los pictogramas indicados en el producto antes de utilizarlo. En caso contrario, podrían producirse lesiones y/o daños materiales.

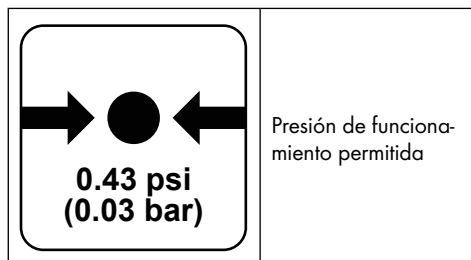


Símbolos generales de obligación

	<p>¡Solo apto para personas que sepan nadar!</p>
	<p>Hinche las cámaras de aire completamente. Siga el orden marcado.</p>
	<p>Número de usuarios: adulto/niño</p>
	<p>Primero lea las instrucciones de uso.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p>	<p>máx. capacidad de carga</p>

<p>HG07914C</p> 	<p>máx. capacidad de carga</p>
 <input type="checkbox"/>	 <input checked="" type="checkbox"/>
<p>Es necesario equilibrar el aparato.</p>	
	<p>Utilizar solo en piscinas.</p>
	<p>Símbolos generales de prohibición</p>
	<p>Solo para HG07914F: Peligro de aprisionamiento si el tamaño no es el adecuado.</p>

	<p>Solo para HG07914F: Evite aprisionamientos y asegúrese de que quede holgado.</p>
	<p>Solo para HG07914F: Descripción de dimensiones, medidas interiores</p>
	<p>No indicado para niños menores de 14 años.</p>
	<p>Símbolos generales de advertencia</p>
	<p>No ofrece protección contra el ahogamiento.</p>



● Manejo

Nota: Antes de utilizar el producto por primera vez, un adulto debe asegurarse concienzudamente de que no tiene ningún tipo de agujeros, zonas porosas o costuras con fugas.

Recomendación: Una vez deshinchado el producto, déjelo reposar durante un día. Si el producto es nuevo déjelo ventilar al aire un par de días.

● Llenar de aire

¡CUIDADO! Los productos hinchables de plástico son sensibles al frío y al calor. Por tanto, no utilice el producto si la temperatura ambiente baja de los 15 °C o supera los 40 °C. De lo contrario el producto podría dañarse.

Nota: En principio solo las personas adultas deben inflar el producto. Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire.

En ningún caso utilice un compresor de aire. Detenga el proceso cuando aumente la resistencia de bombeo y las costuras se tensen. De lo contrario el material podría rasgarse. Utilice solo bombas manuales y/o bombas especialmente diseñadas para inflar productos de plástico.

¡IMPORTANTE! Tenga en cuenta que la temperatura del aire y las condiciones atmosféricas influyen en la presión del aire de productos hinchables.

Cuando el tiempo es frío, el producto pierde presión, ya que el aire se contrae. En estas condiciones es posible que haya que inflarlo más. El aire se expande con el calor. En estas condiciones es posible que

haya que desinflarlo un poco para evitar un sobrellenado.

- A continuación, desenrolle el producto y compruebe que no tiene agujeros, rasgaduras u otros daños.
- Abra la válvula [2]. Hinche todas las cámaras de aire hasta que el producto quede lo bastante firme. Cierre la tapa de la válvula y presione la válvula [2] hacia abajo aplicando una ligera presión en cada cámara de aire.
- Asegúrese de que las cámaras de aire se llenan de aire consecutivamente de manera uniforme.

● Sacar el aire

- Saque la válvula [2] y presione ligeramente el vástago de la válvula para permitir que el aire salga o inserte la manguera de liberación de aire [4] en la válvula [2] para permitir que el aire salga rápidamente.

Nota: Antes de doblar el producto, asegúrese de que este se ha secado completamente. De este modo evitará la formación de moho, los malos olores y la pérdida de color.

● Mantenimiento

- Antes de cada uso, debe comprobarse si el producto está dañado.

● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas para la limpieza.
- No utilice en ningún caso productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

● Advertencias sobre el almacenamiento

- Compruebe que el producto esté seco tanto por dentro como por fuera cuando quiera almacenarlo durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario podrían formarse manchas de humedad y hongos.
- Conserve el producto en un lugar oscuro y seco, fuera del alcance de los niños.
- La temperatura de almacenamiento ideal es entre 10°C y 20°C.
- Asegúrese de que el producto no entra en contacto con objetos cortantes mientras está guardado.

● Reparación del producto

Nota: En caso de que se produzcan pequeños daños en el producto podrá repararlos con ayuda del estuche de reparación proporcionado. En caso de que los daños sean de mayor magnitud, acuda a una tienda especializada.

- En primer lugar vacíe completamente el aire del producto (ver apartado "Sacar el aire").
- Recorte un parche de reparación [3] según el tamaño del agujero que desea reparar.

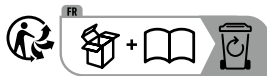
Nota: Asegúrese de que el parche de reparación [3] sea mayor que el agujero y que lo cubra completamente.

- Redondee los lados del parche de reparación [3] y retire la lámina protectora.
- Coloque el parche de reparación [3] sobre el agujero y haga presión sobre el mismo. En caso de que sea necesario coloque un objeto pesado sobre el parche de reparación [3].
- Espere 24 horas antes de volver a inflar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 408325_2207) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	Side 69
Indledning	Side 69
Formålsbestemt anvendelse	Side 69
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 69
Tekniske data	Side 69
Leverede dele	Side 69
Sikkerhedsanvisninger	Side 70
Oppustelig bold	Side 70
Formålsbestemt brug	Side 70
Sikkerhedsanvisninger	Side 70
Piktogrammer	Side 71
Betjening	Side 72
Luftindtag	Side 73
Tømning for luft	Side 73
Vedligeholdelse	Side 73
Rengøring og pleje	Side 73
Instruktioner til opbevaring	Side 73
Reparation af produktet	Side 73
Bortskaffelse	Side 74
Garanti	Side 74
Afvikling af garantisager	Side 74
Service	Side 74

De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Ananas luftmadras / Pomfritter luftmadras / Blad luftmadras / Jordbær luftmadras / Isvaffel luftmadras / Avocado luftmadras

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

IKKE-OVERHOLDELSE OG OVERTRÆDELSE AF BETJENINGSVEJLEDNINGEN KAN MEDFØRE FARER SOM KVÆSTELSER OG DØD, FX GENNEM DRUKNING!

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er ikke egnet til børn under 14 år. Andre former for anvendelse end den tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til tilskadekomst og/eller beskadigelse af produktet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af ikke-formålsbestemt brug. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssig anvendelse.

Produktet er ikke egnet som svømmehjælp, badelegøj eller vintersportsprodukt og kun egnet til svømmere!

Obs! Brugeroverfladen er den side med ventiler og symboler.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Ananas-luftmadras (HG07914A)/ Pomfritter-luftmadras (HG07914B)/ Blad-luftmadras (HG07914C)/ Jordbær-luftmadras (HG07914D)/ Isvaffel-luftmadras (HG07914E)/ Avocado-luftmadras (HG07914F)
- 2 Ventil
- 3 Reparationslapper
- 4 Udluftningsslange

● Tekniske data

Mål (oppustet):	HG07914A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x B x H) HG07914B: ca. 147 x 126 x 29 cm (L x B x H) HG07914C: ca. 135 x 133 x 35 cm (L x B x H) HG07914D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x B x H) HG07914E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x B x H) HG07914F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x B x H)
Vægt:	HG07914A: ca. 1,1 kg HG07914B: ca. 1,35 kg HG07914C: ca. 1,02 kg HG07914D: ca. 1,17 kg HG07914E: ca. 1,125 kg HG07914F: ca. 1,365 kg

Maks. antal personer:	1 person
Maks. bæreevne:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg HG07914C: 80 kg
Nominelt tryk:	0,43 psi (0,03 bar)
Materiale:	PVC


● Leverede dele

- 1 ananas-luftmadras (HG07914A)/ pomfritter-luftmadras (HG07914B)/ blad-luftmadras (HG07914C)/

- jordbær-luftmadras (HG07914D)/
- isvaffel-luftmadras (HG07914E)/
- avocado-luftmadras (HG07914F)
- 2 reparationslapper
- 2 udluftningslanger
- 1 betjeningsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet og produktet. Der er fare for kvælning gennem emballagen og livsfare gennem strangulering. Børn undervurderer ofte farerne.

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF DRUKNING!** Der er livsfare på grund af drukning. Anvend i givet fald svømmehjælp. Ophold dig aldrig alene i vandet. Vær opmærksom på at mindst en fagkyndig person er tilstede. Kun egnet til svømmere!

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Produktet er ikke egnet som svømmehjælp! Personer kan hurtigt drukne, hvis de glider af, selv om de opholder sig i vand, hvor de kan bunde.

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Anvend aldrig produktet i dybe farvande. Anvend udelukkende produktet på lavt vand. Et vandområde er lavt, hvis brugeren af produktet kan sidde på bunden, mens hovedet stadig er over vandoverfladen (se de tilsvarende advarselshenvisninger på produktet).

- ⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE!** Kontroller, at alle dele er ubeskadigede. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen. Anvend produktet formålsbestemt.

- ⚠ Sørg for at du ikke pumper for meget luft i produktet.** Ellers kan produktet bryde.
- Produktet må kun anvendes af personer, som er fortrolige med sikkerhedshenvisningerne.
- Vær opmærksom på den maksimale bæreevne. En overskridelse af bæreevnen kan føre til

produktskader, samt have en negativ indvirkning på funktionen.

- Anvend ikke produktet i tilfælde af synlige eller formodede skader.
- Anvend ikke produktet, hvis der siver luft ud.

- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST OG FARE FOR MATERIEL SKADE!** Tænd aldrig ild i nærheden af produktet og hold det væk fra varmekilder.

- Anvend produktet ikke på hårde eller stenede undergrunde, ellers kan det medføre beskadigelser på produktet.
- Hold produktet på afstand af spidse genstande. Ellers kan det føre til beskadigelser af produktet.

- ⚠ FORSIGTIG! Luftkamrene kan blive trykket under vandoverfladen, når brugeren kravler op på produktet.** Derved kan der ske en ensidig belastning af produktet og det kan tippe.

- Hold reparationslappen  på afstand af børn.

- ⚠ ADVARSEL!** Undgå anvendelsen af solbeskyttelsesmidler og hudplejeprodukter, der indeholder alkohol. Solbeskyttelses- og hudplejemidler, der indeholder alkohol, kan opløse produktets farvebelægning. Dette kan medføre misfarvninger på din krop, dit tøj eller andre genstande, der kommer i berøring med produktet.

● **Oppustelig bold (til HG07914F)**

De anvendte piktogrammers legende



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

● **Formålsbestemt brug**

Produktet er beregnet som legetøj og kun til privat brug.



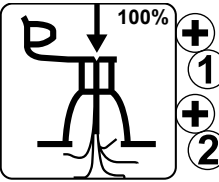
● **Sikkerhedsanvisninger**

- ⚠ OBS!** Ingen af emballage- og fastgørelsesmaterialerne udgør en del af legetøjet.

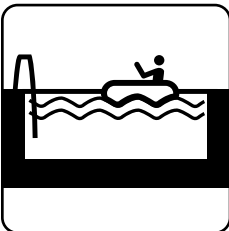

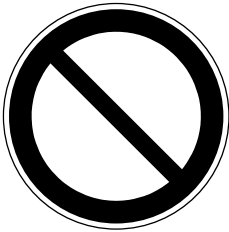




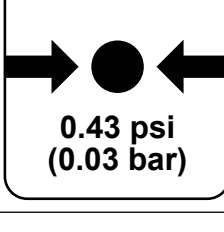
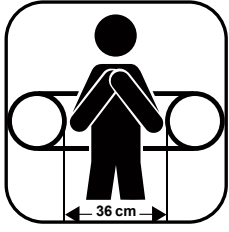
- Sammensætningen skal foretages af en voksen. Vær opmærksom på, at produktet og samtlige bestanddele eller komponenter kun må gives til børn i samlet tilstand.
- Produkt er ikke bestemt til at holde børn flydende.
- Kontroller produktet inden hver brug for beskadigelser eller slid. Produktet må kun anvendes, hvis det er i perfekt stand!

● Piktogrammer

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på piktogrammerne på produktet inden du anvender det. Ellers kan det resultere i tilskadekomst og/eller materielle skader.

	<p>Generelt påbudssymbol</p>
	<p>Kun til svømmere!</p>
	<p>Luftkamrene pumpes helt op. I markeret rækkefølge.</p>

	<p>Antal af brugere: voksne / børn</p>
	<p>Læs først betjeningsvejledningen.</p>
<p>HG07914A/HG07914B/ HG07914D/HG07914E/ HG07914F</p>	
	<p>maks. belastning</p>
<p>HG07914C</p>	
	<p>maks. belastning</p>
	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Produkt kræver afbalancering.</p>	

	<p>Må kun bruges i svømmebassiner.</p>		<p>Ikke egnet til børn under 14 år.</p>
	<p>Generelt forbudssymbol</p>		<p>Generelle advarsels-henvisninger</p>
	<p>Til for HG07914F: Fare for indeklemning, hvis størrelsen ikke er passende.</p>		<p>Ingen beskyttelse mod drukning.</p>
	<p>Kun for HG07914F: Undgå indeklemning, vær opmærksom på en løs pasform.</p>		<p>Tilladt driftstryk</p>
	<p>Kun for HG07914F: Størrelsesbetegnelse, indvendig størrelse</p>	<p>● Betjening</p> <p>Bemærk: En voksen bør kontrollere produktet grundigt for huller, porøse steder og utætte syninger, inden første anvendelse.</p> <p>Anbefaling: Pust produktet op og lad det ligge en dags tid. Nye produkter luftes et par dage i frisk luft.</p>	

● Luftindtag

FORSIGTIG! Oppustelige plastprodukter reagerer følsomme på kulde og varme. Anvend derfor ikke produktet, når omgivelsestemperaturen falder til under 15 °C, henholdsvis stiger til over 40 °C. Ellers kan det føre til beskadigelser af produktet.

Bemærk: Oppumpningen bør grundlæggende foretages af voksne. Sørg for at du ikke pumper for meget luft ind i produktet. Anvend under ingen omstændighed en kompressor. Stop oppumpningen, hvis modstanden tager til og sømmene spændes. I modsat fald kan materialet bryde. Anvend kun manuelle pumper og/eller pumper som er særlig beregnet til oppustelige plastprodukter.

VIGTIGT! Luftens temperatur og vejrforholdene har indflydelse på lufttrykket i oppustelige produkter. I koldt vejr mister produktet lufttryk, idet luften trækker sig sammen. Under disse betingelser skal du evt. tilføje luft. Ved varme udvider luften sig. Under disse betingelser skal du evt. lade noget luft sive ud, for at forhindre en overopfyldning.

- Rul produktet i første omgang ud og kontroller det for huller, revner og andre skader.
- Åbn ventilen [2]. Oppust alle luftkamre, indtil produktet er fast nok. Luk ventilhætten og tryk ventilen [2] nedad, idet du trykker let på hvert luftkammer.
- Sørg for, at luftkamrene fyldes jævnt med luft efter hinanden.

● Tømning for luft

- Træk ventilen [2] ud og tryk let på ventilskafet, så luften kan slippe ud, eller stik udluftnings-slangen [4] i ventilen [2], så luften kan slippe ud hurtigt.

Bemærk: Vær opmærksom på, at produktet er absolut tørt, før det foldes sammen. Dette forhindrer dannelsen af skimmel, ubehagelige lugte og misfarvning.

● Vedligeholdelse

- Hver gang produktet tages i brug, skal det først kontrolleres for skader.

● Rengøring og pleje

- Brug en let fugtet, frugfri klud til rensning.
- Der må ikke under nogen omstændigheder bruges ætsende eller skurende rengøringsmidler.

● Instruktioner til opbevaring

- Vær opmærksom på, at produktet er fuldstændigt tørt både indvendig og udvendig, hvis det skal opbevares i længere tid. Ellers kan der komme mug og skimmel på produktet.
- Produktet opbevares i et mørkt og tørt rum – udenfor børns rækkevidde.
- Den ideelle opbevaringstemperatur ligger på mellem 10–20°C.
- Sørg for, at produktet ikke bringes i berøring med spidse genstande under opbevaringen.

● Reparation af produktet

Bemærk: Små skader kan du selv reparere med det medleverede lappegrej. Ved større skader kontakt venligst en specialforretning.

- Lad i første omgang luften sive fuldstændigt ud af produktet (se "Tømning for luft").
- Skær reparationslappen [3] til iht. hullets størrelse.
Bemærk: Vær opmærksom på at reparationslappen [3] er større end hullet og overlapper kanterne.
- Afrund reparationslappens [3] sider og træk beskyttelsesfolien af.
- Anbring reparationslappen [3] på hullet og tryk denne fast derpå. Stil eventuel en tung genstand på reparationslappen [3].
- Vent 24 timer, inden du pumper produktet op igen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 408325_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 76
Introduzione	Pagina 76
Uso conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 76
Descrizione dei componenti.....	Pagina 76
Specifiche tecniche.....	Pagina 76
Contenuto della confezione.....	Pagina 77
Avvertenze di sicurezza	Pagina 77
Pallone gonfiabile	Pagina 78
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 78
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 78
Pittogrammi	Pagina 78
Funzionamento	Pagina 80
Immissione di aria.....	Pagina 80
Scarico dell'aria.....	Pagina 80
Manutenzione	Pagina 81
Pulizia e cura	Pagina 81
Indicazioni sulla conservazione.....	Pagina 81
Riparazione del prodotto.....	Pagina 81
Smaltimento	Pagina 81
Garanzia	Pagina 81
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 82
Assistenza.....	Pagina 82

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso

Materassino gonfiabile - Ananas / Materassino gonfiabile - Patatine fritte / Materassino gonfiabile - Foglia / Materassino gonfiabile - Fragola / Materassino gonfiabile - Cono gelato / Materassino gonfiabile - Avocado

● **Introduzione**



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

LA MANCATA OSSERVAZIONE E LA VIOLAZIONE DELLE AVVERTENZE DI SICUREZZA PUÒ CAUSARE PERICOLI, COME LESIONI E MORTE, PER ESEMPIO DA ANNEGAMENTO!

● **Uso conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto non è adatto per bambini al di sotto di 14 anni. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Il prodotto non è un dispositivo di galleggiamento, né un giocattolo acquatico o un articolo per sport invernali ed è adatto soltanto a chi sa nuotare!

Attenzione! La superficie di appoggio per l'utente è il lato con le valvole e i simboli.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Materassino gonfiabile - Ananas (HG07914A)/ Materassino gonfiabile - Patatine fritte (HG07914B)/Materassino gonfiabile - Foglia (HG07914C)/ Materassino gonfiabile - Fragola (HG07914D)/ Materassino gonfiabile - Cono gelato (HG07914E)/Materassino gonfiabile - Avocado (HG07914F)
- 2 Valvola
- 3 Toppa di riparazione
- 4 Tubo flessibile di scarico dell'aria

● **Specifiche tecniche**

Dimensioni (gonfiato):	HG07914A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x L x A) HG07914B: ca. 147 x 126 x 29 cm (L x L x A) HG07914C: ca. 135 x 133 x 35 cm (L x L x A) HG07914D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x L x A) HG07914E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x L x A) HG07914F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x L x A)
Peso:	HG07914A: ca. 1,1 kg HG07914B: ca. 1,35 kg HG07914C: ca. 1,02 kg HG07914D: ca. 1,17 kg HG07914E: ca. 1,125 kg HG07914F: ca. 1,365 kg
Numero max. di persone:	1 persona
Carico max.:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E,

HG07914F: 100 kg

HG07914C: 80 kg

Pressione

nominale: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiale: PVC

● Contenuto della confezione

- 1 Materassino gonfiabile - Ananas (HG07914A)/
Materassino gonfiabile - Patatine fritte
(HG07914B)/
Materassino gonfiabile - Foglia (HG07914C)/
Materassino gonfiabile - Fragola (HG07914D)/
Materassino gonfiabile - Cono gelato
(HG07914E)/
Materassino gonfiabile - Avocado (HG07914F)
- 2 Toppe di riparazione
- 2 Tubi flessibili di scarico dell'aria
- 1 Manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non

lasciare mai i bambini incustoditi in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste un pericolo di soffocamento causato dai materiali di imballaggio e un rischio letale di strangolamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER ANNEGAMENTO!** Sussiste pericolo di morte per annegamento. Utilizzare eventualmente salvagenti. Non restare mai da soli in acqua. Fare attenzione a che sia presente almeno una persona che sa nuotare. Solo per chi sa nuotare!

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Il prodotto non può essere utilizzato come salvagente! Se i bambini scivolano in acqua possono annegare in breve tempo anche in acque poco profonde.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Non utilizzare mai il prodotto in acque profonde. Utilizzare esclusivamente in acque poco profonde. Per acqua poco profonda si intende un fondale sul quale ci si può sedere rimanendo con la testa fuori dall'acqua (vedi le relative avvertenze riportate sul prodotto).

- **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarci che tutti i componenti siano integri. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

Utilizzare il prodotto in modo conforme alla sua destinazione d'uso.

- **⚠** Fare attenzione a non immettere troppa aria quando si gonfia il prodotto. In caso contrario il prodotto potrebbe esplodere.
- Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente da persone istruite circa la sua sicurezza.
- Non superare il carico massimo. Il superamento del limite di peso può causare danni al prodotto e condizionarne il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danni visibili o presunti.
- Non utilizzare il prodotto se perde aria.

- **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non accendere fuochi in prossimità del prodotto e mantenerlo lontano da fonti di calore.

- Non utilizzare il prodotto su terreni duri o rocciosi, altrimenti possono verificarsi danni al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti appuntiti. In caso contrario possono verificarsi danni al prodotto.

- **⚠ CAUTELA!** Quando si sale sul prodotto questo potrebbe essere spinto sotto il livello dell'acqua. In questo caso e nel caso di un carico laterale il prodotto può ribaltarsi.

- Tenere la toppa di riparazione **3** lontano dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE!

Evitare l'utilizzo di prodotti per la cura della pelle e la protezione dal sole contenenti alcool. I prodotti per la cura della pelle e la protezione dal sole contenenti alcool possono provocare scoloriture del rivestimento colorato del prodotto. Ciò può causare macchie sul corpo, sugli indumenti o su altri oggetti che vengono in contatto con il prodotto.

● **Pallone gonfiabile (per HG07914F)**

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto è ideato esclusivamente come giocattolo e soltanto per l'uso privato.






● **Avvertenze di sicurezza**

- ⚠ ATTENZIONE!** Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio/il fissaggio non sono parte del giocattolo.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Prima di consegnare il prodotto al bambino, assicurarsi che il prodotto e tutte le parti e i componenti siano perfettamente montati.
- Il prodotto non è ideato per tenere a galla il bambino.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il prodotto non sia danneggiato o consumato. Il prodotto può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

● **Pittogrammi**

⚠ ATTENZIONE! Prima dell'uso osservare i pittogrammi applicati sul prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni materiali.

	Segnale di comando generale
	Solo per chi sa nuotare!
	Gonfiare completamente le camere d'aria. Seguire la sequenza illustrata.
	Numero degli utenti: adulti/bambini

	Leggere prima di tutto le istruzioni per l'uso.
HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F	
	Max. portata
HG07914C	
	Max. portata
	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>
L'attrezzo richiede un controbilanciamento.	

	Utilizzare solo in piscina.
	Segnale di divieto generale
	Solo per HG07914F: rischio di rimanere incastrati in caso di dimensioni non adeguate.
	Solo per HG07914F: evitare di rimanere incastrati, assicurarsi che la posizione da seduti risulti ben ferma.
	Solo per HG07914F: definizione delle dimensioni, dimensioni interne

	<p>Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni.</p>
	<p>Segnale di avviso generale</p>
	<p>Nessuna protezione contro l'annegamento.</p>
 <p>0.43 psi (0.03 bar)</p>	<p>Pressione di esercizio ammessa</p>

● Funzionamento

Nota: prima di utilizzare il prodotto per la prima volta è assolutamente necessario che un adulto verifichi l'eventuale presenza di fori, superfici porose e punti di cucitura non a tenuta.

Consiglio: gonfiare il prodotto e metterlo da parte per un giorno. I prodotti nuovi devono essere lasciati all'aria aperta per un paio di giorni.

● Immissione di aria

ATTENZIONE! I prodotti in plastica gonfiabili sono sensibili al freddo e al calore. Non utilizzare pertanto il prodotto se la temperatura circostante scende al di sotto dei 15 °C o sale sopra i 40 °C. In caso contrario, possono verificarsi danni al prodotto.

Nota: la gonfiatura deve essere eseguita generalmente da persone adulte. Assicurarsi di non immettere troppa aria nel gonfiare il prodotto.

Non utilizzare in nessun caso un compressore.

Interrompere il processo se aumenta la resistenza durante la gonfiatura e le cuciture sono in tensione. In caso contrario, il materiale può strapparsi. Utilizzare soltanto pompe a mano e/o pompe che sono idonee per prodotti in plastica gonfiabili.

IMPORTANTE! Fare attenzione che la temperatura dell'aria e le condizioni del tempo non influiscano sulla pressione di gonfiatura di prodotti gonfiabili.

In caso di temperature fredde il prodotto perde pressione poiché l'aria si contrae. In tal caso è necessario aggiungere aria. In caso di calore, l'aria si espande. In tal caso è necessario far fuoriuscire aria per evitare un eccessivo riempimento.

- Anzitutto srotolare il prodotto e verificare l'eventuale presenza di fori, crepe o di altri danni.
- Aprire la valvola [2]. Gonfiare tutte le camere d'aria fino a che il prodotto non risulta ben teso. Chiudere il tappo della valvola e premere la valvola [2] verso il basso praticando una leggera pressione su ogni camera d'aria.
- Assicurarsi che le camere d'aria vengano gonfiate in modo uniforme una dopo l'altra.

● Scarico dell'aria

- Estrarre la valvola [2] e premere leggermente sull'albero valvola in modo che l'aria fuoriesca oppure inserire il tubo di scarico dell'aria [4] nella valvola [2] per far fuoriuscire rapidamente l'aria.

Nota: prima di arrotolarlo, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto. Ciò evita la formazione di muffa, di odori sgradevoli e scolorimenti.

● Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che il prodotto sia in perfette condizioni.

● Pulizia e cura

- Per la pulizia, utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.

● Indicazioni sulla conservazione

- Prima di riporlo per un lungo periodo fare attenzione che il prodotto sia completamente asciutto all'interno e all'esterno. In caso contrario si possono formare muffa o macchie derivanti da muffa.
- Riporre il prodotto in un ambiente buio e asciutto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- La temperatura di conservazione ideale è di: 10-20 °C.
- Accertarsi che durante lo stoccaggio il prodotto non entri in contatto con oggetti taglienti.

● Riparazione del prodotto

Nota: i danni di lieve entità possono essere riparati dall'utente con il kit di riparazione in dotazione. In caso di danni di maggiore entità, rivolgersi ad un negozio specializzato.

- Fare uscire completamente l'aria dal prodotto (vedere „Scarico dell'aria”).
- Ritagliare la toppa di riparazione 3 in base alla dimensione del foro.

Nota: assicurarsi che la toppa di riparazione 3 sia più estesa del foro e ampiamente sovrapposta sui bordi di questo.

- Arrotondare i lati della toppa di riparazione 3 e rimuovere la pellicola di protezione.
- Applicare la toppa di riparazione 3 sul foro ed esercitare pressione con forza. Posizionare eventualmente un oggetto pesante sulla toppa di riparazione 3.

- Attendere 24 ore prima di gonfiare nuovamente il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione,

alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 408325_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 84
Bevezető	Oldal 84
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 84
Alkatrészleírás.....	Oldal 84
Műszaki adatok.....	Oldal 84
A csomag tartalma.....	Oldal 84
Biztonsági tudnivalók	Oldal 85
Felfújható labda	Oldal 85
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 85
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 86
Piktogramok	Oldal 86
Kezelés	Oldal 87
Levegő beengedése.....	Oldal 88
A levegő kieresztése.....	Oldal 88
Karbantartás	Oldal 88
Tisztítás és ápolás	Oldal 88
A tárolásra vonatkozó utasítások.....	Oldal 88
A termék javítása.....	Oldal 88
Mentesítés	Oldal 89
Garancia	Oldal 89
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 89
Szerviz.....	Oldal 89

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások

Ananász gumimatrac/Sült krumpli gumimatrac/Levél gumimatrac/ Eper gumimatrac/Tölcsér gumimatrac/Avokádó gumimatrac

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA VESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, ÍGY PL. SÉRÜLÉSHEZ VAGY FULLADÁS ÁLTALI HALÁLHOZ VEZETHET!

● Rendeltetészerű használat

A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Az előbb leírttól eltérő alkalmazás vagy a termék megváltoztatása nem engedélyezett és sérülésekhez és/vagy a termék megkárosodásához vezethet. A rendeltetésétől eltérő használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

A jelen termék nem úszássegítő eszköz, nem vízi játékszer, nem téli sporteszköz, és csak úszni tudók számára készült!

Figyelem! A felhasználói felület a szelepeket és szimbólumokat tartalmazó oldal.

● Alkatrészleírás

- 1 Ananász gumimatrac (HG07914A)/
Sült krumpli gumimatrac (HG07914B)/
Levél gumimatrac (HG07914C)/
Eper gumimatrac (HG07914D)/
Tölcsér gumimatrac (HG07914E)/
Avokádó gumimatrac (HG07914F)
- 2 Szelep
- 3 Javitófolt
- 4 Léggieresztő tömlő

● Műszaki adatok

Mérete (felfújva):	HG07914A: kb. 187 x 94 x 19 cm (hosszú x széles x magas)
	HG07914B: kb. 147 x 126 x 29 cm (hosszú x széles x magas)
	HG07914C: kb. 135 x 133 x 35 cm (hosszú x széles x magas)
	HG07914D: kb. 151 x 120 x 31,5 cm (hosszú x széles x magas)
	HG07914E: kb. 188 x 107 x 25 cm (hosszú x széles x magas)
	HG07914F: kb. 160 x 123 x 39 cm (hosszú x széles x magas)
Súly:	HG07914A: kb. 1,1 kg
	HG07914B: kb. 1,35 kg
	HG07914C: kb. 1,02 kg
	HG07914D: kb. 1,17 kg
	HG07914E: kb. 1,125 kg
	HG07914F: kb. 1,365 kg

Személyek száma max.:	1 személy
Max. terhelés:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg HG07914C: 80 kg
Névleges nyomás:	0,43 psi (0,03 bar)
Anyaga:	PVC

● A csomag tartalma

- 1 Ananász gumimatrac (HG07914A)/
Sült krumpli gumimatrac (HG07914B)/

Levél gumimatrac (HG07914C)/
Eper gumimatrac (HG07914D)/
Tölcsér gumimatrac (HG07914E)/
Avokádó gumimatrac (HG07914F)
2 Javitófolt
2 Légekieresztő tömlő
1 Használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! KIS- GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-

VESZÉLYES! Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladás- és fojtásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY VÍZBE FULLADÁS MIATT! Vízbe fulladás miatti életveszély áll fenn. Adott esetben használjon úszássegítő eszközt. Soha ne tartózkodjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen. Csak úszók használhatják!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! A termék nem használható úszássegítő eszközként! A lecsúszó személy rövid időn belül megfulladhat még akkor is, ha állni tud a vízben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! A terméket tilos mély vízben használni. Kizárólag sekély vízben használja. A víz akkor tekinthető sekélynek, ha a termék használója képes úgy a vízfeleken ülni, hogy közben a feje kilátszik a vízből (lásd a terméken látható figyelmeztetéseket).

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rész sértetlen. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. Csak rendeltetés szerűen használja a terméket.

⚠ Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurranhat.

- A terméket csak a biztonsági tudnivalókat ismerő személy használhatja.
- Vegye figyelembe a maximális terhelést. A súlyhatár túllépése a termék megrongálódásához vezethet, valamint hátrányosan befolyásolhatja a működést.
- Ne használja a terméket, ha sérülést lát vagy gyanít.
- Ne használja a terméket, ha szivárog belőle a levegő.

⚠ VIGYÁZAT! MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS

ANYAGI KÁROK VESZÉLYE! Ne gyújtson tüzet a termék közelében és tartsa azt hőforrástól távol.

- Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos talajon, más esetben a termék megrongálódhat.
- Tartsa távol a terméket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

⚠ VIGYÁZAT! A légkamrákat felszálláskor a víz alá lehet nyomni. Ezáltal és az egyoldalú terhelés miatt a termék átfordulhat.

- Tartsa távol a javítófoltot **[3]** a gyerekektől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Kerülje a napozószerek, ill. alkoholt tartalmazó bőrápoló szerek használatát. Az alkoholt tartalmazó napozószerek és bőrápoló termékek feloldhatják a terméken festékbevonatát. Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.

● **Felfújható labda (HG07914F sz. termékhez)**

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

● **Rendeltetés szerű használat**

A termék magánháztartásokban történő használatra készült játék.

● Biztonsági tudnivalók

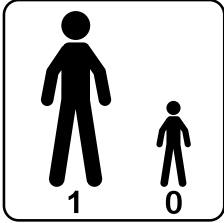





▲ FIGYELEM! Egyik csomagoló- és rögzítőanyag sem a játékszer tartozéka.

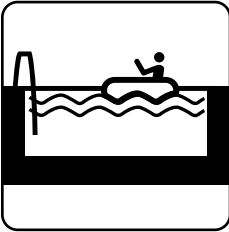

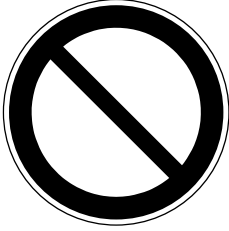


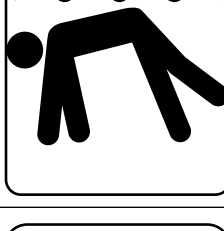

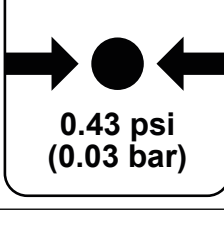
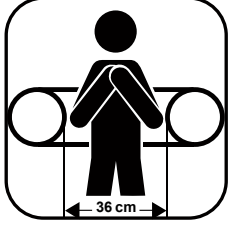
- Az összeszerelést felnőtt végezze. Ügyeljen arra, hogy a termék és valamennyi alkatrészét, ill. tartozékát csak összeszerelt állapotban adják át a gyermeknek.
- A termék nem arra szolgál, hogy a víz felett tartsa a gyermekeket.
- Ellenőrizze a terméket minden használat előtt, hogy nincsen-e rajta sérülés vagy az elhasználódás nyoma. A termék csak kifogástalan állapotban használható!

● Piktogramok

▲ FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a terméken látható piktogramokat a termék használata előtt. Ellenkező esetben sérülések és / vagy anyagi károk lehetnek a következmények.

	Általános felszólító jelzés
	Csak úszóknak!
	Teljesen fújja fel a légkamrákat. A megjelölt sorrendben.

	A használók létszáma: felnőtt / gyerek
	Először olvassa el a használati útmutatót.
HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F 	max. terhelhetőség
HG07914C 	max. terhelhetőség
	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>
Az eszköz kiegyensúlyozást igényel.	

	<p>Csak a medencében használja.</p>		<p>Nem alkalmas 14 év alatti gyermekeknek.</p>
	<p>Általános tiltó jelzés</p>		<p>Általános figyelmeztető jelzés</p>
	<p>Kizárólag a következőhöz HG07914F: Becsípődés veszélye, ha a méret nem megfelelő.</p>		<p>Fulladás ellen nem véd.</p>
	<p>Kizárólag a következőhöz: HG07914F Kerülje a becsípődéseket és ügyeljen a laza illeszkedésre.</p>		<p>Megengedett üzemi nyomás</p>
	<p>Kizárólag a következőhöz: HG07914F Méret megnevezése, belső méret</p>	<p>● Kezelés</p> <p>Tudnivaló: Az első használat előtt egy felnőtt vizsgálja meg alaposan a terméket esetleges lyukak, porózus helyek vagy szivárgó varratok tekintetében.</p> <p>Javaslat: Fújja fel a terméket és hagyja azt egy napon keresztül kiterítve. Az új terméket szellőztesse pár napon keresztül a friss levegőn.</p>	

● Levegő beengedése

VIGYÁZAT! A felfújható műanyag termékek a hidegre és a hősegre érzékenyen reagálnak. Ezért ne használja a terméket, ha a környezeti hőmérséklet 15 °C alá süllyed, ill. 40 °C fölé. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

Tudnivaló: A felfújást lehetőleg felnőttek végezzék. Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe.

Semmiképpen ne használjon kompresszort. Állítsa le a folyamatot, ha pumpálás alatt az ellenállás nő és a varratok feszülnek. Ellenkező esetben a termék kiszakadhat. Csak kézi pumpát használjon és/vagy olyanokat, amelyek speciálisan műanyag termékek felfújására készültek.

FONTOS! Vegye figyelembe, hogy a levegő hőmérséklete és az időjárási feltételek befolyásolják a felfújható termékek belső légnyomását. Hideg időben a termék belső légnyomása lecsökken, mivel a levegő összehúzódik. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell hozzáfűjni. Hőségben a levegő kitágul. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell kiengedni, hogy megakadályozzuk a túltöltöttséget.

- Mielőtt a terméket használná vizsgálja azt meg lyukak, szakadások és más károsodás tekintetében.
- Nyissa ki a szelepet [2]. Fújjon fel minden kamrát, amíg eléggé megtelt a termék levegővel. Zárja be a szelepszapkát és nyomja lefelé a szelepet [2] úgy, hogy minden légkamrára enyhe nyomást gyakorol.
- Ügyeljen arra, hogy egymás után és egyenletesen töltsön meg minden légkamrát levegővel.

● A levegő kieresztése

- Húzza ki a szelepet [2] és enyhén nyomja meg a szelepszárat úgy, hogy távozhasson a levegő, vagy helyezze be a légkieresztő tömlőt [4] a szelepbe [2], hogy gyorsan távozzon a levegő.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen száraz legyen, mielőtt összehajtja azt. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és a

kellemetlen szagok képződését, valamint az elszíneződést.

● Karbantartás

- A termék esetleges sérüléseit minden használat előtt ellenőrizni kell.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz és ápoláshoz enyhén megnedvesített, szálát nem eresztő ruhát használjon.
- Semmiesetre se használjon maró, vagy súroló hatású tisztítószereket.

● A tárolásra vonatkozó utasítások

- Ügyeljen arra, hogy a termék kívül és belül is teljesen száraz legyen, mielőtt hosszabb időre eltárolná. Ellenkező esetben a csónak foltossá és penészesé válhat.
- Tárolja a terméket egy sötét és száraz helyiségben – a gyerekek számára elérhetetlen helyen.
- Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C–20 °C közötti.
- Ügyeljen arra, hogy a termék a tárolás során ne kerüljön kapcsolatba éles tárgyakkal.

● A termék javítása

Figyelem: az apróbb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Először engedje ki az összes levegőt a termékből (lásd „A levegő kieresztése”).
- A lyuk nagyságának megfelelően vágja méretre a javítófoltot [3].

Tudnivaló: ügyeljen arra, hogy a javítófolt [3] nagyobb legyen a lyuknál és fedje annak széleit.

- Kerekítse le a javítófoltok [3] oldalait, majd húzza le a védőfóliát.

- Igazítsa és nyomja rá erősen a javítófoltot [3] a lyukra. Adott esetben helyezzen egy nehéz tárgyat a javítófoltra [3].
- Várjon 24 órát, mielőtt újra felfújná a terméket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a

terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 408325_2207) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 91
Uvod	Stran 91
Uporaba v skladu z določili	Stran 91
Opis delov	Stran 91
Tehnični podatki	Stran 91
Obseg dobave	Stran 92
Varnostni napotki	Stran 92
Napihljiva žoga	Stran 92
Predvidena uporaba	Stran 92
Varnostni napotki	Stran 93
Piktogrami	Stran 93
Uporaba	Stran 94
Spuščanje zraka v izdelek	Stran 95
Izpuščanje zraka	Stran 95
Vzdrževanje	Stran 95
Čiščenje in nega	Stran 95
Napotki za skladiščenje	Stran 95
Popravljanje izdelka	Stran 95
Odstranjevanje	Stran 96
Garancija in servis	Stran 96
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 96
Servis	Stran 96
Garancijski list	Stran 97

Legenda uporabljenih piktogramov



Varnostni napotki
Navodila za upravljanje

Zračna blazina ananas/ Zračna blazina pomfri/Zračna blazina list/ Zračna blazina jagoda/ Zračna blazina kornet/ Zračna blazina avokado

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

NEUPOŠTEVANJE VARNOSTNIH NAPOTKOV IN RAVNANJE V NASPROTJU Z NAVODILI ZA UPORABO LAHKO POVZROČI NEVARNOSTI, KOT SO TELESNE POŠKODBE IN SMRT ZARADI NPR. UTOPITVE!

● Uporaba v skladu z določili

Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 14 let. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in/ali škode na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Ta izdelek ni pripomoček za plavanje, vodna igrača, izdelek za zimski šport in je primeren samo za plavalce!

Pozor! Uporabniški vmesnik je stran z ventili in s simboli.

● Opis delov

- 1 Zračna blazina ananas (HG07914A)/ Zračna blazina pomfri (HG07914B)/ Zračna blazina list (HG07914C)/ Zračna blazina jagoda (HG07914D)/ Zračna blazina kornet (HG07914E)/ Zračna blazina avokado (HG07914F)
- 2 Ventil
- 3 Zaplata za popravila
- 4 Gibka cev za izpust zraka

● Tehnični podatki

Mere

(napihnjena): HG07914A: pribl. 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG07914B: pribl. 147 x 126 x 29 cm (D x Š x V)
HG07914C: pribl. 135 x 133 x 35 cm (D x Š x V)
HG07914D: pribl. 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG07914E: pribl. 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG07914F: pribl. 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Masa: HG07914A: pribl. 1,1 kg
HG07914B: pribl. 1,35 kg
HG07914C: pribl. 1,02 kg
HG07914D: pribl. 1,17 kg
HG07914E: pribl. 1,125 kg
HG07914F: pribl. 1,365 kg

Maks.

število oseb: 1 oseba

Maks.

obremenitev: HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Nazivni tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Material: PVC

● Obseg dobave

- 1 Zračna blazina ananas (HG07914A)/
Zračna blazina pomfri (HG07914B)/
Zračna blazina list (HG07914C)/
Zračna blazina jagoda (HG07914D)/
Zračna blazina kornet (HG07914E)/
Zračna blazina avokado (HG07914F)
- 2 Zaplati za popravila
- 2 Gibki cevi za izpus t zraka
- 1 Navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

■ **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-ROKE!**

Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavitve.

Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UTOPITVE! Obstaja smrtna nevarnost zaradi utopitve. Po potrebi uporabite pripomočke za plavanje. Nikoli se ne zadržujte v vodi sami. Poskrbite, da je prisotna vsaj ena kompetentna oseba. Primerno samo za plavalce!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST! Izdelek ni primeren kot pomoč pri plavanju! Če osebe zdrsnejo z izdelka, se lahko v kratkem času utopijo, tudi če se zadržujejo v plitki vodi.

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST! Izdelka nikoli ne uporabljajte v globokih vodah. Uporabljajte ga izključno v plitkih vodah. Voda je plitka, če lahko uporabnik izdelka sedi na dnu, glava pa je nad vodno gladino (glejte ustrezne opozorilne napotke na izdelku).

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje. Izdelek uporabljajte samo skladno z določili.

⚠ Poskrbite, da izdelka ne boste preveč napihnili. V nasprotnem primeru izdelek lahko počí.


- Izdelek smejo uporabljati samo osebe, ki so seznanjene z varnostnimi napotki.
- Upoštevajte največjo obremenitev. Prekoračitev mejne vrednosti mase lahko poškoduje izdelek in negativno vpliva na delovanje.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Če iz izdelka uhaja zrak, ga ne uporabljajte.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST ZASTRUPI- TVE IN NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

V bližini izdelka ne zaneti ognja in izdelek hranite stran od virov toplote.

- Izdelka ne uporabljajte na trdih ali kamnitih podlagah, sicer lahko pride do poškodb izdelka.
- Izdelka ne približujte koničastim predmetom. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

⚠ PREVIDNO! Zračne komore lahko med vzpenjanjem potisnete pod vodno gladino. Zaradi tega in zaradi enostranske obremenitve se lahko izdelek prevrne.

- Zaplate za popravila  hranite zunaj dosega otrok.

⚠ OPOZORILO!

Izogibajte se uporabi sončnih krem in izdelkov za nego kože, ki vsebujejo alkohol. Sončne kreme in sredstva za nego kože, ki vsebujejo alkohol, lahko raztopijo barvni premaz izdelka. To lahko povzroči prenos barve na vaše telo, oblačila in druge predmete, ki pridejo v stik z izdelkom.

● Napihljiva žoga (za HG07914F)

Legenda uporabljenih piktogramov



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

● Predvidena uporaba



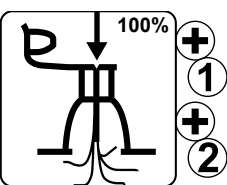
Izdelek je zasnovan kot igrača in samo za zasebno uporabo.

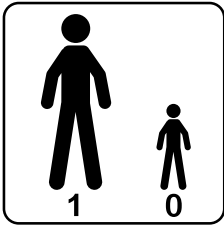





● Varnostni napotki

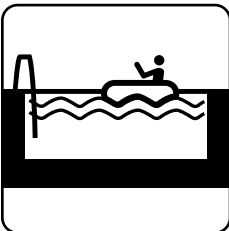

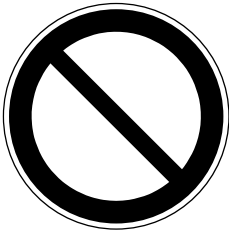




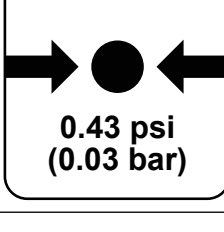
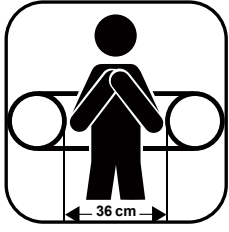
- ⚠ POZOR!** Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del izdelka.
- Sestavljanje naj izvede odrasla oseba. Poskrbite, da boste izdelek in vse sestavne dele oziroma komponente predali otroku samo v sestavljenem stanju.
 - Izdelek ni namenjen, da bi držal otroka nad vodo.
 - Pred vsako uporabo preverite, ali ima izdelek morebitne poškodbe oz. znake obrabe. Izdelek lahko uporabljate samo v brezhibnem stanju!

● Piktogrami

⚠ OPOZORILO! Pred uporabo upoštevajte piktograme, nameščene na izdelku. V nasprotnem primeru so lahko posledica telesne poškodbe in / ali povzročitev materialne škode.

	Splošni znak za zapoved
	Samo za plavalce!
	Zračne komore povsem napihnite. V označenem zaporedju.

	Število uporabnikov: odrasli/otroci
	Najprej preberite navodilo za uporabo.
HG07914A/HG07914B/ HG07914D/HG07914E/ HG07914F 	maks. obremenitev
HG07914C 	maks. obremenitev
	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>
Naprava zahteva uravnoteženje.	

	<p>Uporabljajte le v plavalnem bazenu.</p>		<p>Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let.</p>
	<p>Splošni znak za prepoved</p>		<p>Splošni opozorilni znak</p>
	<p>Samo za HG07914F: Nevarnost ukleščanja, če velikost ni primerna.</p>		<p>Ni zaščita pred utopitvijo.</p>
	<p>Samo za HG07914F: Izogibajte se ukleščanju, poskrbite za sproščeno sedenje.</p>	 <p>0.43 psi (0.03 bar)</p>	<p>Dovoljeni delovni tlak</p>
 <p>← 36 cm →</p>	<p>Samo za HG07914F: Oznaka velikosti, notranja velikost</p>	<p>● Uporaba</p> <p>Napotek: Pred prvo uporabo mora izdelek temeljito preveriti odrasla oseba, ali ima kakšne luknje, porozna mesta in netesne šive.</p> <p>Priporočilo: Izdelek napihnite in ga pustite en dan ležati. Nove izdelke nekaj dni zračite na svežem zraku.</p>	

● Spuščanje zraka v izdelek

PREVIDNO! Napihljivi plastični izdelki občutljivo reagirajo na mraz in vročino. Zato izdelka ne uporabljajte, če se temperatura okolice spusti pod 15 °C oz. če naraste nad 40 °C. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

Napotek: Napihovanje naj praviloma izvajajo odrasli. Poskrbite, da izdelka ne boste preveč napihali. V nobenem primeru ne uporabljajte kompresorja. Zaustavite postopek, če se upor med napihovanjem poveča in se šivi napnejo. V nasprotnem primeru se lahko material strga. Uporabljajte samo ročne zračne tlačilke in / ali zračne tlačilke, ki so predvidene posebej za napihljive plastične izdelke.

POMEMBNO! Upoštevajte, da temperatura zraka in vremenski pogoji vplivajo na zračni tlak napihljivih izdelkov. V hladnem vremenu izdelek zračni tlak izgubi, ker se zrak skrči. V teh okoliščinah morate po potrebi dodati zrak. Pri vročini se zrak razteza. Pod temi pogoji morate po potrebi izpustiti zrak, da preprečite prenapolnjenost.

- Najprej odvijte izdelek in preverite, ali so v njem luknje, praske in druge poškodbe.
- Odprite ventil [2]. Napihnite zračne komore, da bo izdelek dovolj trden. Zaprite pokrovček ventila in potisnite ventil [2] navzdol, tako da rahlo pritisnete vsako zračno komoro.
- Poskrbite, da bodo zračne komore enakomerno in zaporedno napolnjene z zrakom.

● Izpuščanje zraka

- Izvlecite ventil [2] in rahlo pritisnite na steblo ventila, da lahko zrak uide, lahko pa vstavite cevko za izpust zraka [4] v ventil [2], da bo zrak hitreje uhajal.

Napotek: Preden izdelek zložite, poskrbite, da bo povsem suh. S tem boste preprečili nastanek plesni, neprijetnih vonjav in razbarvanj.

● Vzdrževanje

- Izdelek je treba pred vsako uporabo preveriti glede poškodb.

● Čiščenje in nega

- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
- Na noben način ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.

● Napotki za skladiščenje

- Če boste izdelek shranili za dlje časa, poskrbite, da bo izdelek znotraj in zunaj povsem suh. V nasprotnem primeru lahko pride do nastajanja madežev in plesni.
- Izdelek skladiščite v temnem in suhem prostoru – zunaj dosega otrok.
- Idealna temperatura skladiščenja je 10 °C – 20 °C.
- Poskrbite, da izdelek med skladiščenjem ne bo prišel v stik z ostrimi predmeti.

● Popravljanje izdelka

Napotek: Manjše poškodbe lahko s pomočjo pri-loženega kompleta za zakrpanje sami popravite. V primeru večjih poškodb se obrnite na specializirano trgovino.

- Najprej v celoti izpustite zrak iz izdelka (glejte »Izpuščanje zraka«).
- Odrežite primerno velikost zaplate za popravilo [3] v skladu z velikostjo luknje.
Napotek: Poskrbite, da bo zaplata za popravilo [3] večja od luknje in da prekriva robove.
- Zaokrožite stranice zaplate za popravila [3] in odstranite zaščitno folijo.
- Namestite zaplato za popravila [3] na luknjo in jo čvrsto pritisnite. Po potrebi postavite na zaplato za popravila [3] težak predmet.
- Počakajte 24 ur, preden izdelek ponovno napihnete.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 408325_2207) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@idl.si



Pooblašeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica	99
Uvod	Stranica	99
Namjenska uporaba	Stranica	99
Opis dijelova	Stranica	99
Tehnički podaci	Stranica	99
Opseg isporuke	Stranica	99
Sigurnosne upute	Stranica	100
Lopta za napuhavanje	Stranica	100
Namjenska uporaba	Stranica	100
Sigurnosne upute	Stranica	101
Piktogrami	Stranica	101
Rukovanje	Stranica	102
Upuštanje zraka	Stranica	103
Ispuštanje zraka	Stranica	103
Održavanje	Stranica	103
Čišćenje i njega	Stranica	103
Napomene o skladištenju	Stranica	103
Popravak proizvoda	Stranica	103
Zbrinjavanje	Stranica	104
Jamstvo	Stranica	104
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	104
Servis	Stranica	104

Značenje korištenih simbola



Sigurnosne napomene
Upute za rukovanje

Zračni madrac - ananas / Zračni madrac - pomfrit / Zračni madrac - list / Zračni madrac - jagoda / Zračni madrac - kornet / Zračni madrac - avokado

Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

KOD NEPRIDRŽAVANJA UPUTA ZA UPORABU MOŽE DOĆI DO OPASNOSTI, KAO ŠTO SU OZLIJEDE I SMRT, NPR. ZBOG UTAPANJA!

Namjenska uporaba

Proizvod nije prikladan za djecu mlađu od 14 godine. Svaka druga uporaba osim prethodno opisane ili promjena proizvoda nije dozvoljena i može prouzročiti ozljede i/ili oštećenje proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu. Ovaj proizvod nije pomagalo za plivanje, igračka za vodu, artikl za zimske sportove i prikladan je samo za plivače!

Upozorenje! Površina za korištenje je strana s ventilima i simbolima.

Opis dijelova

- 1 Zračni madrac ananas (HG07914A)/zračni madrac pomfrit (HG07914B)/zračni madrac list (HG07914C)/zračni madrac jagoda (HG07914D)/zračni madrac kornet sladoleda (HG07914E)/zračni madrac avokado (HG07914F)
- 2 ventil
- 3 zakrpa za popravke
- 4 crijevo za ispuštanje zraka

Tehnički podaci

Dimenzije	
(napuhano):	HG07914A: cca 187 x 94 x 19 cm (d x š x v) HG07914B: ca. 147 x 126 x 29 cm (d x š x v) HG07914C: cca 135 x 133 x 35 cm (d x š x v) HG07914D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (d x š x v) HG07914E: cca 188 x 107 x 25 cm (d x š x v) HG07914F: cca 160 x 123 x 39 cm (d x š x v)
Težina:	HG07914A: cca 1,1 kg HG07914B: cca 1,35 kg HG07914C: cca 1,02 kg HG07914D: cca 1,17 kg HG07914E: cca 1,125 kg HG07914F: cca 1,365 kg
Maks. broj osoba:	1 osoba
Maks. opterećenje:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg HG07914C: 80 kg
Nazivni tlak:	0,43 psi (0,03 bara)
Materijal:	polivinil klorid

Opseg isporuke

1 Zračni madrac ananas (HG07914A)/zračni madrac pomfrit (HG07914B)/zračni madrac list (HG07914C)/zračni madrac jagoda

(HG07914D)/zračni madrac kornet sladoleda (HG07914E)/zračni madrac avokado (HG07914F)

2 zakrpe za popravak

2 crijeva za ispuštanje zraka

1 upute za uporabu



Sigurnosne upute

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBUDUĆE!

-  **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DJECU SVIH UZRASTA!**

Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s materijalom za pakiranje i proizvodom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom i opasnost po život davljenjem. Djeca često podcjenjuju opasnosti.

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT ZBOG UTAPANJA!** Postoji opasnost po život utapanjem. Koristite ako je potrebno pomagala za plivanje. Nikada ne boravite sami u vodi.

Pazite da bude prisutna najmanje jedna stručna osoba. Prikladno samo za plivače!


- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Proizvod nije namijenjen kao pomagalo za plivanje! Ako se osobe poskliznu, mogu se utopiti u kratkom vremenu, čak i ako su u vodi dubine gdje mogu stajati.

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Nipošto nemojte upotrebljavati proizvod u dubokim vodama. Koristite ga isključivo u plitkim vodama. Voda je plitka, ako korisnik proizvoda može sjediti na dnu, dok mu glava viri iznad površine vode (vidi odgovarajuća upozorenja na proizvodu).

- **⚠ OPREZ! OPASNOST ODOZLJEDA!** Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i rad. Proizvod koristite samo u skladu s namjenom.

- **⚠** Pripazite da ne napumpate previše zraka u proizvod. U suprotnom, proizvod može puknuti.
- Proizvod uvijek smiju koristiti samo osobe koje su upoznate sa sigurnosnim uputama.
- Molimo, obratite pažnju na maksimalno opterećenje. Prekoračenje ograničenja težine može

dovesti do oštećenja proizvoda i negativno utjecati na funkcije.

- Ne koristite proizvod ako se vide oštećenja ili se naslućuju.
- Ne koristite proizvod, ako izlazi zrak.
- **⚠ OPREZ! OPASNOST OD TROVANJA I MATERIJALNE ŠTETE!** Ne palite vatru u blizini proizvoda i držite ga podalje od izvora topline.
- Ne koristite proizvod na tvrdj i kamenitoj podlozi, jer u protivnom može doći do oštećenja proizvoda.
- Držite proizvod dalje od oštih predmeta. U protivnom može doći do oštećenja proizvoda.
- **⚠ OPREZ!** Zračne komore se mogu kod penjanja potisnuti ispod površine vode. Na taj način i kod jednostranog opterećenja, proizvod se može prevrnuti.
- Držite zakrpu za popravke  podalje od djece.

- **⚠ UPOZORENJE!** Izbjegavajte korištenje proizvoda za zaštitu od sunca i njegu kože koji sadrže alkohol. Proizvodi za zaštitu od sunca i njegu kože koji sadrže alkohol mogu otopiti sloj boje na proizvodu. To može uzrokovati promjenu boje na vašem tijelu, odjeći ili drugim predmetima koji dolaze u dodir s proizvodom.

● Lopta za napuhavanje (za HG07914F)

Značenje korištenih simbola



CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.

● Namjenska uporaba

Proizvod je dizajniran kao igračka i samo za privatnu uporabu.

● Sigurnosne upute

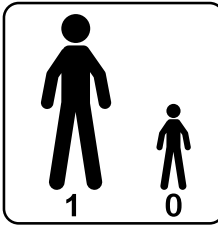





⚠ PAŽNJA! Sav materijal za pakiranje i pričvršćivanje nije dio igračke.

- Sastavljanje mora izvršiti odrasla osoba. Pazite da proizvod i sve dijelove ili komponente djetetu predate samo u sastavljenom stanju.
- Proizvod nije namijenjen za držanje djece na površini.
- Prije svakog korištenja provjerite proizvod na oštećenja ili istrošenost. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!

● Piktogrami

⚠ UPOZORENJE! Prije korištenja pridržavajte se piktograma pričvršćenih na proizvodu. U protivnom bi to moglo prouzročiti ozljede i/ili materijalnu štetu.

	<p>Opći obvezni znakovi</p>
	<p>Samo za plivače!</p>
	<p>Zračne komore potpuno napuhati. Po naznačenom redoslijedu.</p>

	<p>Broj korisnika: odrasli / djeca</p>
	<p>Najprije pročitajte upute za uporabu.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p>	
	<p>maks. opterećenje</p>
<p>HG07914C</p>	
	<p>maks. opterećenje</p>
	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Uređaj zahtijeva balansiranje.</p>	

	Koristiti samo u bazenu.
	Opći znakovi zabrane
	Samo za HG07914F: opasnost od uklještenja ako veličina nije odgovarajuća.
	Samo za HG07914F: Izbjegavajte uklještenje, osigurajte labavo prianjanje.
	Samo za HG07914F: Oznaka veličine, unutarnja veličina

	Nije prikladno za djecu mlađu od 14 godina.
	Opći znakovi upozorenja
	Nije zaštita od utapanja.
	Dopušteni pogonski tlak

● Rukovanje

Napomena: prije prve upotrebe odrasla osoba treba temeljito provjeriti proizvod, da li ima rupe, porozna mjesta i propusne šavove.

Preporuka: napumpajte proizvod i ostavite ga da jedan dan leži. Nove proizvode ostavite da se par dana prozračie na zraku.

● Upuštanje zraka

OPREZ! Plastični proizvodi na napuhavanje osjetljivi su na hladnoću i vrućinu. Stoga nemojte upotrebljavati proizvod ako okolna temperatura padne ispod 15 °C odnosno ako se dignu iznad 40 °C. U protivnom može doći do oštećenja proizvoda.

Napomena: napumpavanje moraju uvijek preuzeti odrasli. Pazite na to, da u proizvod ne napumpate previše zraka.

Nipošto ne koristite kompresor. Prekinite s postupkom, ako se otpor povećava tijekom pumpanja i ako se šavovi zategnu. U suprotnom, materijal se može raskinuti. Koristite samo ručne pumpe i/ili pumpe koje su posebno namijenjene za napuhavanje plastičnih proizvoda.

VAŽNO! Obratite pozornost da temperatura zraka i vremenski uvjeti djeluju na tlak zraka proizvoda na napuhavanje. Na hladnom vremenu tlak zraka u proizvodu pada jer se zrak steže. Pod tim uvjetima morate eventualno dodati zrak. Na vrućini se zrak širi. Pod tim uvjetima morate eventualno ispustiti zrak, da biste spriječili prekomjernu napunjenost.

- Najprije raširite proizvod i provjerite da li ima rupe, pukotine ili druga oštećenja.
- Otvorite ventil [2]. Napuhajte sve zračne komore dok proizvod ne postane dovoljno čvrst. Zatvorite poklopac ventila i pritisnite ventil [2] prema dolje, laganim pritiskom na svaku zračnu komoru.
- Provjerite jesu li zračne komore ravnomjerno napunjene zrakom jedna za drugom.

● Ispuštanje zraka

- Izvucite ventil [2] i lagano pritisnite bazu ventila, kako biste ispustili zrak ili umetnite crijevo za ispuštanje zraka [4] u ventil [2] kako biste brzo ispustili zrak.

Napomena: vodite računa da prije sklapanja proizvod bude potpuno suh. To sprječava nastajanje plijesni, neugodnih mirisa i puštanja boje.

● Održavanje

- Prije svake uporabe mora se provjeriti da li je proizvod oštećen.

● Čišćenje i njega

- Za čišćenje upotrebljavajte blago navlaženu krpu koja ne pušta vlakna.
- Ne upotrebljavajte nipošto sredstva koja nagrizavaju ili abrazivna sredstva za čišćenje.

● Napomene o skladištenju

- Vodite računa da proizvod iznutra i izvana bude potpuno suh kad ga želite spremiti na duže vrijeme. U suprotnom mogu nastati mrlje od vlage i plijesan.
- Skladištite proizvod na tamnom i suhom mjestu – izvan dohвата djece.
- Idealna temperatura skladištenja leži kod 10–20 °C.
- Pazite na to da proizvod ne dođe u kontakt sa oštrim predmetima, za vrijeme skladištenja.

● Popravak proizvoda

Napomena: manja oštećenja možete popraviti sami pomoću priloženog materijala za popravak. Kod većih oštećenja obratite se specijaliziranoj trgovini.

- Najprije potpuno ispustite zrak iz proizvoda (vidi poglavlje „Ispuštanje zraka“).
- Izrežite zakrpu za popravak [3] koja odgovara veličini rupe.

Napomena: vodite računa da zakrpa za popravak [3] bude veća od rupe i da je rubovi dobro prekrivaju.

- Izrežite naokrug rubove zakrpe za popravke [3] i odlijepite zaštitnu foliju.
- Postavite zakrpu za popravak [3] na rupu i čvrsto je pritisnite. Eventualno postavite težak predmet na zakrpu za popravak [3].

- Pričekajte 24 sata prije ponovnog napumpavanja proizvoda.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 408325_2207) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

 **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina	106
Introducere	Pagina	106
Utilizare conformă scopului.....	Pagina	106
Descrierea componentelor	Pagina	106
Date tehnice	Pagina	106
Pachetul de livrare	Pagina	107
Indicații de siguranță	Pagina	107
Minge gonflabilă	Pagina	108
Utilizare conformă scopului.....	Pagina	108
Indicații de siguranță	Pagina	108
Pictograme	Pagina	108
Utilizare	Pagina	110
Umflare	Pagina	110
Evacuarea aerului	Pagina	110
Întreținere	Pagina	110
Curățare și întreținere	Pagina	110
Indicații referitoare la depozitare	Pagina	110
Repararea produsului	Pagina	111
Înlăturare	Pagina	111
Garanție	Pagina	111
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina	112
Service	Pagina	112

Legenda pictogramelor utilizate



Indicații de siguranță
Indicații de manipulare

Saltea gonflabilă Ananas/ Saltea gonflabilă Cartofi prăjiți/ Saltea gonflabilă Frunză/ Saltea gonflabilă Căpsună/ Saltea gonflabilă Cornet de înghețată/ Saltea gonflabilă Avocado

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere

în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

NERESPECTAREA ȘI ÎNCĂLCAREA INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE POT DUCE LA PERICOLE, PRECUM VĂTĂMAREA ȘI MOARTEA DE EX. PRIN ÎNECARE!

● Utilizare conformă scopului

Produsul nu este recomandat copiilor sub 14 ani. O altă utilizare decât cea descrisă anterior sau o modificare a produsului nu este permisă și poate cauza vătămări corporale și/sau deteriorarea produsului. Pentru daunele datorate utilizării neconforme scopului, producătorul nu își asumă nicio răspundere. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

Acest produs nu este un ajutor pentru înot, o jucărie pentru apă, un articol pentru sportul de iarnă și este adecvat numai pentru înotători!

Atenție! Suprafața destinată utilizatorului este partea cu supape și simboluri.

● Descrierea componentelor

- 1 Saltea gonflabilă ananas (HG07914A)/saltea gonflabilă cartofi prăjiți (HG07914B)/saltea gonflabilă frunză (HG07914C)/saltea gonflabilă căpsună (HG07914D)/saltea gonflabilă cornet de înghețată (HG07914E)/saltea gonflabilă avocado (HG07914F)
- 2 Supapă
- 3 Petice de reparație
- 4 Furtun pentru evacuarea aerului

● Date tehnice

Dimensiuni (umflat):	HG07914A: cca. 187 x 94 x 19 cm (lungime x lățime x înălțime)
	HG07914B: cca. 147 x 126 x 29 cm (lungime x lățime x înălțime)
	HG07914C: cca. 135 x 133 x 35 cm (lungime x lățime x înălțime)
	HG07914D: cca. 151 x 120 x 31,5 cm (lungime x lățime x înălțime)
	HG07914E: cca. 188 x 107 x 25 cm (lungime x lățime x înălțime)
	HG07914F: cca. 160 x 123 x 39 cm (lungime x lățime x înălțime)
Greutate:	HG07914A: cca. 1,1 kg
	HG07914B: cca. 1,35 kg
	HG07914C: cca. 1,02 kg
	HG07914D: cca. 1,17 kg
	HG07914E: cca. 1,125 kg
	HG07914F: cca. 1,365 kg

Număr max. de persoane:	1 persoană
Sarcina max.:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E,

HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg
Presiune nominală: 0,43 psi (0,03 bar)
Material: PVC

● Pachetul de livrare

- 1 Saltea gonflabilă ananas (HG07914A)/saltea gonflabilă cartofi prăjiți (HG07914B)/saltea gonflabilă frunză (HG07914C)/saltea gonflabilă căpșună (HG07914D)/saltea gonflabilă cornet de înghețată (HG07914E)/saltea gonflabilă avocado (HG07914F)
- 2 Petice de reparație
- 2 Furtunuri pentru evacuarea aerului
- 1 Manual de utilizare



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITORI!



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI

COPIII! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj și produsul. Există pericol de asfixiere datorită ambalajului și pericol de moarte prin strangulare. Copiii subapreciază deseori pericolele.

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE CAUZAT DE ÎNEC! Există pericolul de moarte prin înecare. Dacă este necesar folosiți ajutoare de înot. Nu staționați niciodată în apă singur.

Asigurați-vă că cel puțin o persoană specializată este de față. Adecvat doar pentru înotători!

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!

Produsul nu este adecvat ca ajutor de înot! Dacă persoane alunecă, acestea se pot îneca în scurt timp, chiar dacă nu staționează în ape adânci.

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!

Nu utilizați niciodată produsul în ape adânci. Utilizați-l exclusiv în ape puțin adânci. Apa nu este adâncă, atunci când utilizatorul produsului poate șede pe fundul acesteia cu capul ieșit

din apă (vedeți indicațiile de avertizare corespunzătoare de pe produs).

⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE VĂTĂMARE!

Asigurați-vă, că toate componentele sunt în stare ireproșabilă. Componentele defecte pot influența siguranța și funcționarea. Utilizați produsul numai în conformitate cu destinația sa.

⚠️ Aveți grijă să nu pompați prea mult aer în produs. În caz contrar, produsul se poate sparge.

- Produsul poate fi utilizat numai de către persoanele, care sunt familiarizate cu indicațiile de siguranță.
- Vă rugăm să respectați sarcina maximă. O depășire a limitei de greutate poate duce la daune asupra produsului și influențarea în mod negativ a funcțiilor.
- Nu folosiți produsul, dacă daunele sunt vizibile sau presupuneți că acestea există.
- Nu folosiți produsul dacă iese aerul.

⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE INTOXICARE ȘI DE DAUNE MATERIALE! Nu aprindeți un foc în apropierea produsului și țineți-l la distanță de sursele de căldură.

- Nu folosiți produsul pe suprafețe dure sau din piatră, în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Țineți produsul la distanță de obiectele ascuțite. În caz contrar, produsul se poate deteriora.

⚠️ PRECAUȚIE! Camerele de aer pot fi apăsată la urcare sub nivelul apei. În acest fel și prin solicitarea pe o singură parte, produsul se poate răsturna.

- Țineți peticul pentru reparație 3 la depărtare de copii.

⚠️ AVERTISMENT!

Evitați folosirea de produse de protecție solară și produse de îngrijire a pielii, care conțin alcool. Produsele de protecție solară și de îngrijire a pielii, care conțin alcool, pot să dizolve stratul de vopsea al produsului. Aceasta poate duce la decolorări pe corpul dvs., îmbrăcămintea dvs. sau pe alte obiecte, care intră în contact cu produsul.

● **Minge gonflabilă (pentru HG07914F)**

Legenda pictogramelor utilizate



Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

● **Utilizare conformă scopului**

Produsul a fost conceput pentru utilizarea ca jucărie și numai pentru uz privat.

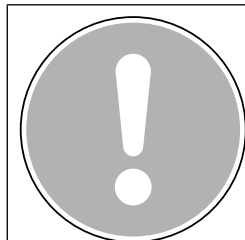
● **Indicații de siguranță**

⚠ ATENȚIE! Toate materialele de ambalaj și fixare nu sunt parte componentă a jucăriei.

- Asamblarea trebuie realizată de către un adult. Asigurați-vă că produsul și toate piesele respectiv, componentele trebuie predate copilului doar în stare asamblată.
- Produsul nu este adecvat pentru susținerea copiilor deasupra apei.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul cu privire la deteriorări sau uzură. Utilizarea produsului este permisă doar în stare perfectă de funcționare!




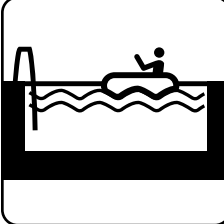
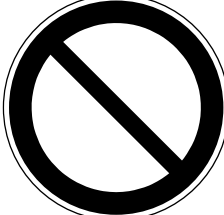

● **Pictograme**


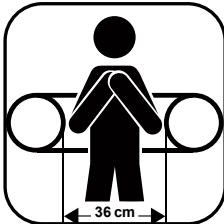



⚠ AVERTISMENT! Respectați pictogramele aplicate pe produs înainte de a-l utiliza. În caz contrar, pot fi cauzate vătămări și / sau daune materiale.

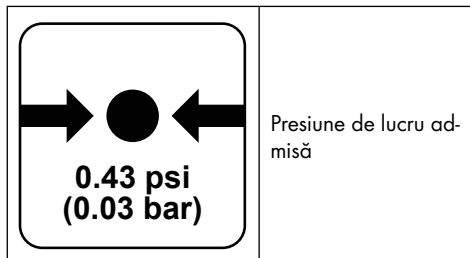


Simboluri generale de interdicție

	<p>Doar pentru înotători!</p>
	<p>Umflați complet camerele de aer. În ordine marcată.</p>
	<p>Numărul utilizatorilor: adulți / copii</p>
	<p>Citiți mai întâi manualul de utilizare.</p>
<p>HG07914A / HG07914B / HG07914D / HG07914E / HG07914F</p>	<p>sarcina max.</p>

<p>HG07914C</p> 	<p>sarcina max.</p>
 <p><input type="checkbox"/></p>	 <p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Aparatul necesită echilibrare.</p>
	<p>A se folosi doar în piscine.</p>
	<p>Simboluri de interdicție generale</p>
	<p>Doar pentru HG07914F: Pericol de imobilizare, atunci când mărimea nu este adecvată.</p>

	<p>Doar pentru HG07914F: Evitați imobilizările, asigurați o poziție lejeră.</p>
	<p>Doar pentru HG07914F: Specificațiile dimensiunii, dimensiune interioară</p>
	<p>Nu este recomandat copiilor sub 14 ani.</p>
	<p>Simboluri generale de avertizare</p>
	<p>Nu oferă protecție împotriva înotului.</p>



● Utilizare

Indicație: Înainte de prima utilizare a produsului de către un adult, verificați temeinic produsul dacă prezintă găuri, zone poroase sau cusături neetanșe.

Recomandare: Umflați produsul și lăsați-l să stea o zi. Aerisiți produsele noi câteva zile în aer liber.

● Umflare

PRECAUȚIE! Produsele gonflabile din plastic reacționează sensibil la frig și la căldură mare. Din acest motiv, nu folosiți produsul atunci când temperatura ambientală scade sub 15 °C respectiv, urcă peste 40 °C. În caz contrar, produsul se poate deteriora.

Indicație: Umflarea trebuie efectuată doar de adulți. Aveți grijă să nu pompați prea mult aer în produs. Nu folosiți în niciun caz un compresor. Opriți procesul dacă rezistența în timpul pompării crește și cusăturile se întind. În caz contrar, materialul se poate rupe. Folosiți doar pompe manuale și/sau pompe, destinate special produselor gonflabile din plastic.

IMPORTANT! Aveți în vedere faptul că temperatura aerului și condițiile atmosferice influențează presiunea aerului din produsele gonflabile. Când vremea este rece, produsul pierde din presiunea aerului, deoarece aerul se comprimă. În aceste condiții, trebuie să mai umflați eventual produsul. La căldură, aerul se extinde. În aceste condiții, trebuie să evacuați eventual aer din produs, pentru a împiedica o umflare excesivă.

- Derulați mai întâi produsul și verificați dacă prezintă găuri, rupturi și alte deteriorări.

- Deschideți supapa [2]. Umflați toate camerele de aer, până când produsul este suficient de stabil. Închideți capacul supapei și apăsați supapa [2] în jos, exercitând o presiune ușoară pe fiecare cameră de aer.
- Asigurați-vă că, sunt umflate cu aer, camerele de aer în mod uniform, succesiv.

● Evacuarea aerului

- Scoateți supapa [2] și apăsați ușor pe tija supapei, pentru ca aerul să poată ieși sau introduceți furtunul pentru evacuarea aerului [4] în supapă [2], pentru ca aerul să poată ieși ușor. **Indicație:** Aveți grijă ca produsul să fie uscat complet înainte de a-l împături. Acest lucru împiedică formarea de mușegai, mirosuri neplăcute și decolorări.

● Întreținere

- Înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie verificat dacă prezintă deteriorări.

● Curățare și întreținere

- Pentru curățare folosiți o lavetă ușor umezită, fără scame.
- Nu folosiți în niciun caz, agenți de curățare caustici sau abrazivi.

● Indicații referitoare la depozitare

- Dacă doriți să depozitați produsul timp îndelungat, aveți grijă ca acesta să fie complet uscat în interior și în exterior. În caz contrar pot apărea pete și mușegai.
- Depozitați produsul într-un spațiu întunecat, uscat - la distanță față de copii.
- Temperatura ideală de depozitare este între 10-20 °C.
- Aveți grijă ca în timpul depozitării produsului, acesta să nu intre în contact cu obiecte ascuțite.

● Repararea produsului

Indicație: Micile deteriorări pot fi reparate cu ajutorul peticelor de reparație livrate. În cazul unor deteriorări mai mari, consultați un magazin de specialitate.

- Permiteți ca aerul să iasă în întregime din produs (vedeți "Evacuarea aerului").
- Tăiați peticele de reparații [3] conform mărimii găurii.

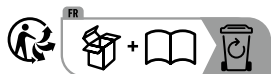
Indicație: Aveți grijă ca peticele de reparație [3] să fie mai mare decât gaura și marginile acesteia.

- Rotunjiți părțile laterale ale peticului de reparație [3] și îndepărtați folia de protecție.
- Așezați peticele de reparație [3] pe gaură și apăsați-l. Așezați eventual un obiect greu pe peticele de reparație [3].
- Așteptați timp de 24 de ore înainte de a umfla produsul din nou.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu

sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 408325_2207) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abtjibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

Легенда на използваните пиктограми	Страница	114
Увод	Страница	114
Употреба по предназначение.....	Страница	114
Описание на частите	Страница	114
Технически данни	Страница	114
Обем на доставката.....	Страница	115
Указания за безопасност	Страница	115
Надуваема топка	Страница	116
Употреба по предназначение.....	Страница	116
Указания за безопасност	Страница	116
Пиктограми	Страница	116
Употреба	Страница	118
Надуване с въздух	Страница	118
Изпускане на въздуха	Страница	118
Поддръжка	Страница	119
Почистване и поддръжка	Страница	119
Указания за съхранение	Страница	119
Поправка на продукта.....	Страница	119
Изхвърляне	Страница	119
Гаранция	Страница	119
Гаранционни условия	Страница	120
Обхват на гаранцията.....	Страница	120
Процедура при гаранционен случай	Страница	120
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница	121
Сервизно обслужване	Страница	121
Вносител	Страница	121
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница	121
Сервиз.....	Страница	121

Легенда на използваните пиктограми



Указания за безопасност

Указания за действия

Надуваем дюшек „Ананас“/ Надуваем дюшек „Пържени картофки“/Надуваем дюшек „Зелен лист“/Надуваем дюшек „Ягода“/Надуваем дюшек „Вафлена фунийка“/Надуваем дюшек „Авокадо“

● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

НЕСЪБЛЮДАВАНЕТО И НЕСПАЗВАНЕТО НА УПЪТВАНЕТО ЗА УПОТРЕБА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСКОВЕ, КАТО НАРАНЯВАНЕ И СМЪРТ, НАПР. ВСПЕДСТВИЕ УДАВЯНЕ!

● Употреба по предназначение

Продуктът не е подходящ за деца под 14 години. Приложение, различно от посоченото, или промяна на продукта са недопустими и могат да доведат до наранявания и/или повреди на продукта. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

Този продукт не е помощно средство за плуване, не е водна играчка, не е артикул за зимни спортове и е подходящ само за плувци!

Внимание! Повърхността за потребителя е страната с вентилите и символите.

● Описание на частите

- 1 Надуваем дюшек „Ананас“ (HG07914A)/ Надуваем дюшек „Пържени картофки“ (HG07914B)/ Надуваем дюшек „Зелен лист“ (HG07914C)/ Надуваем дюшек „Ягода“ (HG07914D)/ Надуваем дюшек „Сладолед във фунийка“ (HG07914E)/ Надуваем дюшек „Авокадо“ (HG07914F)
- 2 Вентил
- 3 Лепенки за поправка
- 4 Маркуч за изпускане на въздуха

● Технически данни

Размери (надут): HG07914A: ок. 187 x 94 x 19 cm (Д x Ш x В)
HG07914B: ок. 147 x 126 x 29 cm (Д x Ш x В)
HG07914C: ок. 135 x 133 x 35 cm (Д x Ш x В)
HG07914D: ок. 151 x 120 x 31,5 cm (Д x Ш x В)
HG07914E: ок. 188 x 107 x 25 cm (Д x Ш x В)
HG07914F: ок. 160 x 123 x 39 cm (Д x Ш x В)

Тегло: HG07914A: ок. 1,1 kg
HG07914B: ок. 1,35 kg
HG07914C: ок. 1,02 kg
HG07914D: ок. 1,17 kg
HG07914E: ок. 1,125 kg
HG07914F: ок. 1,365 kg

Макс. брой лица: 1 лице

Макс.

натоварване: HG07914A, HG07914B,
HG07914D, HG07914E,
HG07914F: 100 kg
HG07914C: 80 kg

Номинално

налягане: 0,43 psi (0,03 bar)

Материал:

PVC

● Обем на доставката

1 надуваем дюшек „Ананас“ (HG07914A)/
надуваем дюшек „Пържени картофи“
(HG07914B)/надуваем дюшек „Зелен лист“
(HG07914C)/ надуваем дюшек „Ягода“
(HG07914D)/ надуваем дюшек „Сладолед
във фунийка“ (HG07914E)/надуваем дюшек
„Авокадо“ (HG07914F)

2 лепенки за поправка

2 маркуча за изпускане на въздуха

1 уплътване за употреба



Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

■ **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!**

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал и продукта. Опаковъчният материал създава опасност за живота вследствие задушаване и удушаване. Децата често подценяват опасностите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ПОРАДИ УДАВЯНЕ! Съществува опасност за живота поради удавяне. При необходимост използвайте помощни средства при плуване. Никога не оставяйте сами във водата. Уверете се, че във Ваша близост има поне едно компетентно лице. Подходящ само за плувци!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Продуктът не е предназначен за помощно средство при плуване! Ако паднат лица, могат да се удавят за кратко време, дори да се намират в плитки за ръста си води.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Никога не използвайте продукта в дълбоки води. Използвайте продукта само в плитки води. Водата се счита за плитка, ако потребителят на продукта може да седи

на дъното, а главата му да е над водата (виж съответните предупредителни указания върху продукта).

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че всички части са изправни. Повредените части могат да нарушат безопасността и функцията. Използвайте продукта само по предназначение.

⚠ Сълюдавайте да не напompвате прекомерно продукта. В противен случай продуктът може да се спуква.

■ Продуктът може да се използва само от лица, запознати с указанията за безопасност.

■ Моля, сълюдавайте максималното натоварване. Превишаването на тегловната граница може да доведе до повреда на продукта, както и да повлияе на функциите.

■ Не използвайте продукта при видими или предполагаеми повреди.

■ Не използвайте продукта, ако изпуска въздух.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ОТРАВЯНЕ И ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ! Не палете огън в близост до продукта и го дръжте далеч от източници на топлина.

■ Не използвайте продукта върху твърда или камениста основа, в противен случай той може да се повреди.

■ Дръжте продукта далеч от островърхи предмети. В противен случай продуктът може да се повреди.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! При качване въздушните камери могат да бъдат натиснати под водната повърхност. В резултат на това и при натоварване от една страна продуктът може да се преобърне.

■ Съхранявайте лепенката за поправка 3 далеч от деца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Избягвайте употребата на средства за слънцезащита и продукти за грижа за кожата, които съдържат алкохол. Средствата за слънцезащита и продуктите за грижа за кожата, които съдържат алкохол, могат да разтворят цветното покритие на продукта. Това може да доведе до оцветявания върху

Вашето тяло, Вашето облекло или други предмети, които са в контакт с продукта.

● **Надуваема топка** (за HG07914F)

Легенда на използваните пиктограми



СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

● **Употреба по предназначение**

Продуктът е разработен като играчка и само за лична употреба.




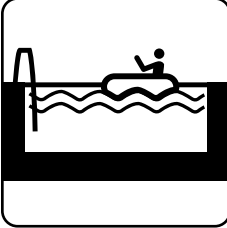
● **Указания за безопасност**

- ▲ **ВНИМАНИЕ!** Всички опаковъчни и скрепителни материали не са съставна част от играчката.
- Сглобяването да се извършва от възрастен. Уверете се, че продуктът и всички части или компоненти се предоставят на детето само в сглобено състояние.
- Продуктът не е предназначен да държи децата на повърхността на водата.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът следва да се използва само в изправно състояние!

● **Пиктограми**

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съблюдавайте поставените върху продукта пиктограми, преди да го използвате. В противен случай може да се стигне до наранявания и/или материални щети.

	<p>Общ задължителен знак</p>
	<p>Само за плувци!</p>
	<p>Надуйте въздушните камери изцяло. В обозначената последователност.</p>
	<p>Брой на потребителите: възрастни / деца</p>
	<p>Първо прочетете упътването за употреба.</p>

<p>HG07914A/HG07914B/ HG07914D/HG07914E/ HG07914F</p> 	<p>макс. натоварване</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>макс. натоварване</p>
 <p><input type="checkbox"/></p>	 <p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Уредът изисква умения за балансиране.</p>
	<p>Използвайте само в басейн.</p>

	<p>Общ забранителен знак</p>
	<p>Само за HG07914F: Опасност от заклещване, ако размерът не е подходящ.</p>
	<p>Само за HG07914F: Избягвайте заклещвания, обърнете внимание на това, продуктът да стои хлабаво.</p>
	<p>Само за HG07914F: Означение на размера, вътрешен размер</p>
	<p>Не е подходящ за деца под 14 години.</p>

	<p>Общ предупредителен знак</p>
	<p>Не осигурява защита срещу удавяне.</p>
 <p>0.43 psi (0.03 bar)</p>	<p>Допустимо работно налягане</p>

Указание: По принцип напмпването трябва да се извършва от възрастни. Съблюдавайте да не напмпвате прекомерно продукта.

В никакъв случай не използвайте компресор. Преустановете процеса, когато съпротивлението по време на напмпване се увеличи и шевевете се опънат. В противен случай материалът може да се скъса. Използвайте само ръчни помпи и / или помпи, предназначени специално за надуваеми найлонови изделия.

ВАЖНО! Имайте предвид, че температурата на въздуха и атмосферните условия влияят на налягането в надуваемите продукти. При студено време продуктът губи налягане, защото въздухът се свива. В тези случаи ще трябва евентуално да напмпате допълнително. При горещо време въздухът се разширява. В тези случаи ще трябва евентуално да изпуснете въздух, за да избегнете препълване.

- Първо разгънете продукта и го проверете за дупки, пукнатини и други повреди.
- Отворете вентила [2]. Надуйте всички въздушни камери, докато продуктът стане достатъчно твърд. Затворете капачката на вентила и натиснете вентила [2] надолу, като приложите лек натиск към всяка въздушна камера.
- Уверете се, че въздушните камери са равномерно последователно надути с въздух.

● Употреба

Указание: Преди първата употреба проверете продукта основно за наличие на дупки, порьозни участъци и дефектни шевове.

Препоръка: Надуйте продукта и го оставете в продължение на един ден. Оставете новите продукти няколко дни на чист въздух, за да се проветрят.

● Надуване с въздух

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Надуваемите найлонови продукти реагират чувствително на студ и топлина. Затова не използвайте продукта, ако околната температура падне под 15 °C или се покачи над 40 °C. В противен случай продуктът може да се повреди.

● Изпускане на въздуха

- Издърпайте вентила [2] и натиснете леко основата на вентила, за да може въздухът да излезе или вкарайте маркуча за изпускане на въздух [4] във вентила [2], за да може въздухът да излезе по-бързо.

Указание: Преди да сгънете продукта се уверете, че той е напълно сух. Това предотвратява появата на мухъл, неприятни мириса и обезцветяване.

● Поддръжка

- Продуктът трябва да се проверява за повреди преди всяка употреба.

● Почистване и поддръжка

- За почистване използвайте леко влажна кърпа, която не оставя власинки.
- В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни средства за почистване.

● Указания за съхранение

- Обърнете внимание, че продуктът трябва да е напълно сух отвътре и отвън, ако искате да го съхраните за по-дълго време. В противен случай могат да се образуват петна от плесени и мухъл.
- Съхранявайте продукта на тъмно, сухо място – извън обсега на деца.
- Идеалната температура на съхранение е 10-20 °C.
- Уверете се, че по време на съхранението продуктът не влиза в контакт с остри предмети.

● Поправка на продукта

Указание: Малки повреди можете да поправите сами с помощта на доставената лепенка. При по-големи повреди се обръщайте към специализиран магазин.

- Първо изпуснете изцяло въздуха от продукта (виж „Изпускане на въздуха“).
- Изрежете лепенката за поправка [3] съобразно големината на дупката.

Указание: Уверете се, че лепенката за поправка [3] е по-голяма от дупката и покрива краищата ѝ.

- Заоблете страните на лепенката за поправка [3] и изтеглете предпазното фолио.
- Поставете лепенката за поправка [3] върху дупката и я притиснете здраво. При

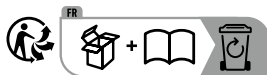
необходимост поставете върху лепенката за поправка [3] тежък предмет.

- Изчакайте 24 часа преди повторното помпане на продукта.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на

неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 408325_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извървянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 408325_2207

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при

несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законната гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 408325_2207) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	123
Εισαγωγή	Σελίδα	123
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	123
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	123
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	123
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	124
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	124
Φουσκωτή μπάλα	Σελίδα	125
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	125
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	125
Εικονογράμματα	Σελίδα	125
Χειρισμός	Σελίδα	127
Φούσκωμα	Σελίδα	127
Ξεφούσκωμα	Σελίδα	127
Συντήρηση	Σελίδα	128
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	128
Υποδείξεις για την αποθήκευση	Σελίδα	128
Επισκευή προϊόντος	Σελίδα	128
Απόσυρση	Σελίδα	128
Εγγύηση	Σελίδα	128
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	129
Σέρβις	Σελίδα	129

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Υποδείξεις ασφάλειας
Οδηγίες χειρισμού

Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα ανανά/ Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα πατάτες τηγανητές/ Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα φύλλο/Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα φράουλα/Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα παγωτού/ Φουσκωτό στρώμα σε σχήμα αβοκάντο

● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΒΑΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΝΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ, ΟΠΩΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΝ ΘΑΝΑΤΟ, Π.Χ., ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ!

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 14 ετών. Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε άλλη χρήση, πέρα από την προαναφερόμενη ή τυχόν τροποποίηση του προϊόντος και ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς και / ή ζημιές στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Αυτό το προϊόν δεν αποτελεί κολυμβητικό βοήθημα, παιχνίδι νερού ή προϊόν για χειμερινά αθλήματα!

Προσοχή! Η επιφάνεια χρήσης είναι η σελίδα με τα σύμβολα και τις βαλβίδες.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Φουσκωτό στρώμα ανανάς (HG07914A)/ Φουσκωτό στρώμα τηγανητές πατάτες (HG07914B)/Φουσκωτό στρώμα φύλλο (HG07914C)/ Φουσκωτό στρώμα φράουλα (HG07914D)/ Φουσκωτό στρώμα βάφλα παγωτού (HG07914E)/Φουσκωτό στρώμα αβοκάντο (HG07914F)
- 2 Βαλβίδα
- 3 Μπάλωμα επιδιόρθωσης
- 4 Ελαστικός σωλήνας εξόδου αέρα

● Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις (φουσκωτά):	HG07914A: περ. 187 x 94 x 19 cm (M x Π x Υ) HG07914B: περ. 147 x 126 x 29 cm (M x Π x Υ) HG07914C: περ. 135 x 133 x 35 cm (M x Π x Υ) HG07914D: περ. 151 x 120 x 31,5 cm (M x Π x Υ) HG07914E: περ. 188 x 107 x 25 cm (M x Π x Υ) HG07914F: περ. 160 x 123 x 39 cm (M x Π x Υ)
Βάρος:	HG07914A: περ. 1,1 kg HG07914B: περ. 1,35 kg HG07914C: περ. 1,02 kg HG07914D: περ. 1,17 kg HG07914E: περ. 1,125 kg HG07914F: περ. 1,365 kg
Μέγ. αριθμός ατόμων:	1 άτομο
Μέγ. φόρτωση:	HG07914A, HG07914B, HG07914D, HG07914E, HG07914F: 100 kg HG07914C: 80 kg

Όνομαστική πίεση: 0,43 psi (0,03 bar)

Υλικό: PVC

● Περιεχόμενα παράδοσης

1 φουσκωτό στρώμα ανανάς (HG07914A)/
φουσκωτό στρώμα τηγανιτές πατάτες (HG07914B)/
φουσκωτό στρώμα φύλλο (HG07914C)/
φουσκωτό στρώμα βράβια παγωτού (HG07914D)/
φουσκωτό στρώμα αβοκάντο (HG07914E)/
φουσκωτό στρώμα αβοκάντο (HG07914F)

2 μπαλώματα επιδιόρθωσης

2 ελαστικοί σωλήνες εξόδου αέρα

1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης



Υποδειξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ

ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας και το προϊόν. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας μέσω των υλικών συσκευασίας και κίνδυνος θάνατος από στραγγαλισμό. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ! Υφίσταται κίνδυνος θάνατος από πνιγμό. Χρησιμοποιείτε, εάν χρειαστεί, βοηθήματα κολύμβησης. Ποτέ μην μένετε μόνοι/-ες μέσα στο νερό. Προσέχετε, ώστε να είναι παρών τουλάχιστον ένα άτομο που είναι γνώστης. Ενδείκνυται μόνο για κολυμβητές!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ! Το προϊόν δεν ενδείκνυται ως βοηθήματα κολύμβησης! Σε περίπτωση που γλιστρήσουν άτομα και πέσουν από το προϊόν, μπορεί να πνιγούν σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα, ακόμη και αν βρεθούν μέσα σε νερό με βάθος στο οποίο μπορούν να σταθούν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε βαθιά νερά. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά και μόνο σε αβαθή νερά. Ένα υδάτινο σώμα είναι αβαθές, όταν ο χρήστης του προϊόντος μπορεί να κάθεται στον βυθό, ενώ ταυτόχρονα προεξέχει το κεφάλι του από το νερό (βλ. αντίστοιχες προειδοποιητικές υποδείξεις πάνω στο προϊόν).

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι άθικτα. Εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια και τη λειτουργία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του.

⚠ Προσέχετε, ώστε να μην παραφουσκώνετε το προϊόν. Ειδάλλως, το προϊόν ενδέχεται να σκάσει.

■ Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα εξοικειωμένα με τις υποδείξεις ασφαλείας.

■ Τηρείτε το μέγιστο φορτίο. Η υπέρβαση του ορίου βάρους ενδέχεται να έχει ως συνέπεια ζημιές στο προϊόν καθώς και να επηρεάσει αρνητικά τις λειτουργίες.

■ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση ορατών ή εικαζόμενων ζημιών.

■ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει διαρροή αέρα.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΗΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ! Μην ανάβετε φωτιά κοντά στο προϊόν και κρατάτε το μακριά από πηγές θερμότητας.

■ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν πάνω σε σκληρές ή πετρώδεις επιφάνειες, ειδάλλως μπορεί να προκύψουν ζημιές στο προϊόν.

■ Κρατάτε το προϊόν μακριά από αιχμηρά αντικείμενα. Ειδάλλως μπορεί να προκύψουν ζημιές στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Οι αεροθάλαμοι μπορεί κατά την ανάβαση να πιεστούν ώστε να βρεθούν κάτω από την επιφάνεια του νερού. Εξαιτίας αυτού, και από μονόπλευρη φόρτωση, μπορεί να ανατραπεί το προϊόν.

■ Κρατήστε το μάλωμα επιδιόρθωσης **3** μακριά από παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποφεύγετε τη χρήση προϊόντων αντηλιακής προστασίας και προϊόντων περιποίησης δέρματος, τα οποία περιέχουν οινόπνευμα. Τα προϊόντα αντηλιακής προστασίας και περιποίησης δέρματος, τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, μπορεί να καταστρέψουν την επίστρωση χρώματος του προϊόντος. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει χρωματικές αλλοιώσεις στο σώμα σας, στα ρούχα σας ή σε άλλα αντικείμενα, τα οποία έρχονται σε επαφή με το προϊόν.

● **Φουσκωτή μπάλα (για το HG07914F)**

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί ως παιχνίδι και μόνο για ιδιωτική χρήση.






● Υποδειξεις ασφαλείας

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλα τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν συστατικά στοιχεία του παιχνιδιού.
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Προσέξτε, το προϊόν και όλα τα συστατικά μέρη ή εξαρτήματά του να παραδίδονται στο παιδί μόνο σε συναρμολογημένη κατάσταση.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για να βοηθάει τα παιδιά να επιπλέουν.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για ζημιές ή φθορές. Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνον όταν αυτό είναι σε άψογη κατάσταση!

● **Εικονογράμματα**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέξτε τα εικονογράμματα που υπάρχουν πάνω στο προϊόν, προτού το χρησιμοποιήσετε. Ειδικά, ενδέχεται οι συνέπειες να είναι τραυματισμοί και/ή υλικές ζημιές.

	Γενικό υποχρεωτικό σήμα
	Μόνο για κολυμβητές!
	Φουσκώστε εντελώς τους αεροθάλαμους. Με την επίσημασμένη σειρά.
	Αριθμός χρηστών: Ενήλικες/παιδιά

	<p>Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες χρήσης.</p>
<p>HG07914A/HG07914B/ HG07914D/HG07914E/ HG07914F</p> 	<p>μέγ. φορτίο</p>
<p>HG07914C</p> 	<p>μέγ. φορτίο</p>
 <p><input type="checkbox"/></p>	 <p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Η συσκευή απαιτεί εξισορρόπηση.</p>

	<p>Να χρησιμοποιείται μόνο σε πισίνα.</p>
	<p>Γενικό απαγορευτικό σήμα</p>
	<p>Μόνο για HG07914F: Κίνδυνος μαγκώματος αν το μέγεθος δεν είναι κατάλληλο.</p>
	<p>Μόνο για HG07914F: Αποφεύγετε μαγκώματα, προσέξτε να εφαρμόζει άνετα.</p>
	<p>Μόνο για HG07914F: Χαρακτηρισμός μεγέθους, εσωτερικό μέγεθος</p>

	<p>Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 14 ετών.</p>
	<p>Γενικό προειδοποιητικό σήμα</p>
	<p>Δεν προστατεύει από πνιγμό.</p>
	<p>Επιτρεπτή πίεση λειτουργίας</p>

● Χειρισμός

Υπόδειξη: Πριν από την πρώτη χρήση το προϊόν πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά από έναν ενήλικα για οπές, πορώδη σημεία και μη στεγανές ραφές.

Σύσταση: Φουσκώστε το προϊόν και αφήστε το να μείνει μια μέρα. Αερίζετε τα καινούργια προϊόντα για μερικές μέρες στον καθαρό αέρα.

● Φούσκωμα

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Τα φουσκωτά πλαστικά προϊόντα αντιδρούν ευαίσθητα στο κρύο και στη ζέση. Γι' αυτό, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέφτει κάτω από τους 15 °C ή υπερβαίνει τους 40 °C. Ειδήλλως μπορεί να προκύψουν ζημιές στο προϊόν.

Υπόδειξη: Το φούσκωμα πρέπει να αναλαμβάνεται κυρίως από ενήλικες. Προσέχετε, ώστε να μην παραφουσκώνετε το προϊόν.

Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή. Σταματήστε τη διαδικασία, όταν αυξηθεί η αντίσταση κατά τη διάρκεια του φουσκώματος και τεντωθούν οι ραφές. Ειδήλλως ενδέχεται να σκιστεί το υλικό. Χρησιμοποιείτε μόνο χειροκίνητες αντλίες και/ή αντλίες, οι οποίες προορίζονται ειδικά για φουσκωτά πλαστικά προϊόντα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Έχετε υπ' όψιν, ότι η θερμοκρασία αέρα και οι καιρικές συνθήκες επηρεάζουν την πίεση αέρα των φουσκωτών προϊόντων. Σε κρύο καιρό, η πίεση αέρα του προϊόντος μειώνεται, επειδή μειώνεται ο όγκος του αέρα. Υπό αυτές τις συνθήκες πρέπει να προσθέσετε αέρα, εάν χρειαστεί. Στη ζέση, ο όγκος του αέρα αυξάνεται. Υπό αυτές τις συνθήκες πρέπει, εάν χρειαστεί, να αφαιρέσετε αέρα, προς αποφυγή υπερπλήρωσης.

- Ξετυλίξτε αρχικά το προϊόν και ελέγξτε το για οπές, σκισίματα και άλλες ζημιές.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα [2]. Φουσκώστε τους αεροθάλαμους, ώσπου το προϊόν να είναι αρκετά σκληρό. Κλείστε το καπάκι της βαλβίδας και πιέστε τη βαλβίδα [2] προς τα κάτω, ασκώντας ελαφριά πίεση σε κάθε αεροθάλαμο.
- Προσέξτε οι αεροθάλαμοι να φουσκώσουν ομοιόμορφα διαδοχικά με αέρα.

● Ξεφούσκωμα

- Τραβήξτε έξω τη βαλβίδα [2] και πιέστε ελαφρά το στέλεχος της βαλβίδας, ώστε να μπορέσει να διαφύγει ο αέρας ή περάστε τον ελαστικό σωλήνα εξόδου αέρα [4] στη βαλβίδα [2], ώστε να μπορέσει να διαφύγει γρήγορα ο αέρας.

Υπόδειξη: Φροντίστε ώστε το προϊόν να είναι εντελώς στεγνό, προτού το διπλώσετε. Έτσι

αποτρέπεται η δημιουργία μούχλας, δυσάρεστων οσμών και αποχρωματισμών.

● Συντήρηση

- Πριν από κάθε χρήση, το προϊόν πρέπει να ελέγχεται για ζημιές.

● Καθαρισμός και φροντίδα


- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση καυστικά ή αποτριπτικά μέσα καθαρισμού.


● Υποδείξεις για την αποθήκευση




- Προσέχετε, ώστε το προϊόν να είναι τόσο εσωτερικά, όσο και εξωτερικά εντελώς στεγνό, όταν θέλετε να το αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ειδικά, ενδέχεται να δημιουργηθούν λεκέδες από υγρασία και μούχλα.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά.
- Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι στους 10-20 °C.
- Προσέξτε, ώστε το προϊόν κατά την αποθήκευση να μην έρχεται σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα.

● Επισκευή προϊόντος

Υπόδειξη: Μπορείτε να επισκευάσετε μόνοι σας μικρές ζημιές με τη βοήθεια του συνοδευτικού σετ μπαλώματος. Σε περίπτωση μεγάλων ζημιών απευθυνθείτε σε ειδικό κατάστημα.

- Αφήστε πρώτα να διαφύγει όλος ο αέρας από το προϊόν (βλ. «Ξεφούσκωμα»).
- Κόψτε το μπάλωμα επιδιόρθωσης  σύμφωνα με το μέγεθος της τρύπας.

Υπόδειξη: Προσέχετε, ώστε το μπάλωμα επιδιόρθωσης  να είναι μεγαλύτερο από την οπή και να καλύπτει επαρκώς τα άκρα της.

- Στρογγυλέψτε τις πλευρές του μπαλώματος επιδιόρθωσης  και αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη.
- Τοποθετήστε το μπάλωμα επιδιόρθωσης  πάνω στην οπή και πιέστε το γερά. Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε ένα βαρύ αντικείμενο πάνω στο μπάλωμα επιδιόρθωσης .
- Περιμένετε 24 ώρες, προτού ξαναφουσκώσετε το προϊόν.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητάς ή του δήμου σας.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυσμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τμήματά τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς

αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 408325_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων

των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07914A/HG07914B/HG07914C/HG07914D/
HG07914E/HG07914F
Version: 01/2023

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacij · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 11/2022
Ident.-No.: HG07914A/B/C/D/E/F112022-8



IAN 408325_2207